



WIRE STROP



0082

EN 795 type B: 2012

GB 30862-2014 / B

CEN / TS 16415: 2013

XF 494-2004: FZL-B-Q

ANSI Z359.18

EN 354: 2010 (<200 cm)

NFPA

UK

Anchor strap
Elingue d'amarrage

ERC
TPTC019/2011

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



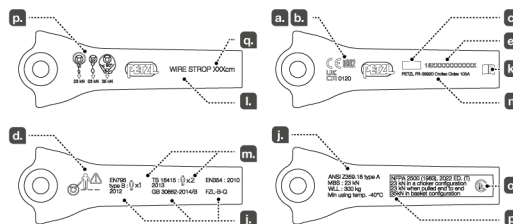
PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM

ISO 9001 © Petzl
Tel: +33(0)4 76 92 09 00
Made in Taiwan



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION PETZL
FONDATION-PETZL.ORG

Traceability and markings Traçabilité et marquage



CE 0082
Apave Exploitation France SAS
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex
France
N°0082

Individual number / Numéro individuel
YY M 0000000 000
f. g. h. i. m.

NFPA CERTIFICATION FOR WIRE STROP

MEETS THE MULTIPLE CONFIGURATION STRAP REQUIREMENTS OF NFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFPA 2500

MINIMUM BREAKING STRENGTH AND RATING ARE DETERMINED USING A BASKET (U) CONFIGURATION. IN ADDITION, THIS STRAP HAS A MINIMUM BREAKING STRENGTH OF:

23 kN IN A CHOKER CONFIGURATION
23 kN WHEN PULLED END TO END.



T (TECHNICAL USE)
MBS 35kN
NFPA 2500 (1983) - 2022

Exposure of the strap to flame or high temperature beyond these limits could cause the strap to melt, burn and fail. Take care to protect the strap from such exposure during use, transport, storage, etc. Read this notice carefully and keep it in a permanent record for reference after it is removed from the strap. Any user of the strap should be provided with a copy of this notice for reference before and after each use.

Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500 and NFPA 1858 and NFPA 1983, incorporated in the 2022 edition of NFPA 2500.

WORKING LOAD LIMIT: 300 kg

CERTIFICATION NFPA POUR WIRE STROP

RÉPOND AUX EXIGENCES NFPA 1983, DE L'ÉDITION 2022 DE LA NFPA 2500 POUR LES ANCRAGES À CONFIGURATION MULTIPLE.

LES CHARGES DE RUPTURE MINIMUM SONT DÉTERMINÉES EN CONFIGURATION BASKET (U); EN COMPLÉMENT, CETTE SANGLE À UNE CHARGE DE RUPTURE MINIMUM DE :

23 kN EN CONFIGURATION ÉTRANGLEUSE
23 kN EN TRACTION DIRECTE.

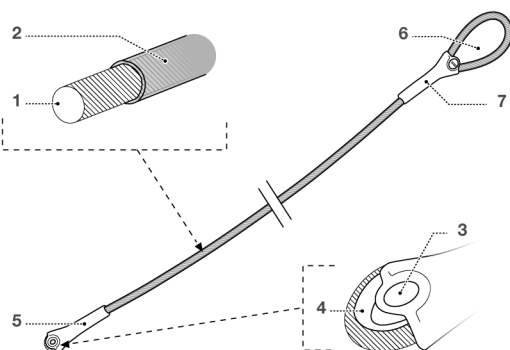
L'exposition de la sangle à la flamme ou à de hautes températures au-delà de ces limites, peut la faire fondre, brûler et rompre. Prenez soin de protéger la sangle de ces cas pendant l'utilisation, le transport, le stockage, etc. Lisez attentivement cette notice et conservez-la dans un registre après l'avoir retirée de la sangle. Tous les utilisateurs de cette sangle doivent recevoir une copie de cette notice comme référence avant et après chaque utilisation.

Des informations complémentaires sur les systèmes d'évacuation sont disponibles dans la NFPA 1500, NFPA 1858 et NFPA 1983, incorporées dans l'édition 2022 de la norme NFPA 2500.

CHARGE D'UTILISATION MAXIMUM : 300 kg

1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature



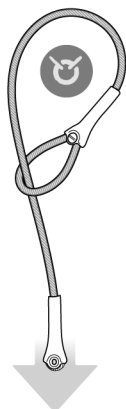
3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier



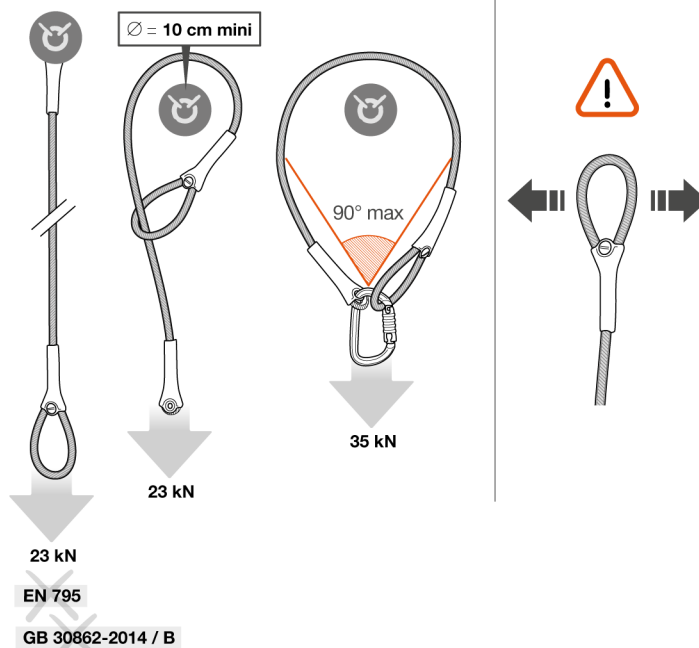
4. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

ANCHORAGE CONNECTOR
IN ACCORDANCE
WITH ANSI/ASSP
Z359.18 type A

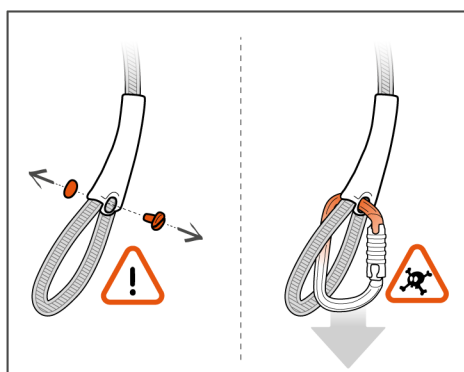
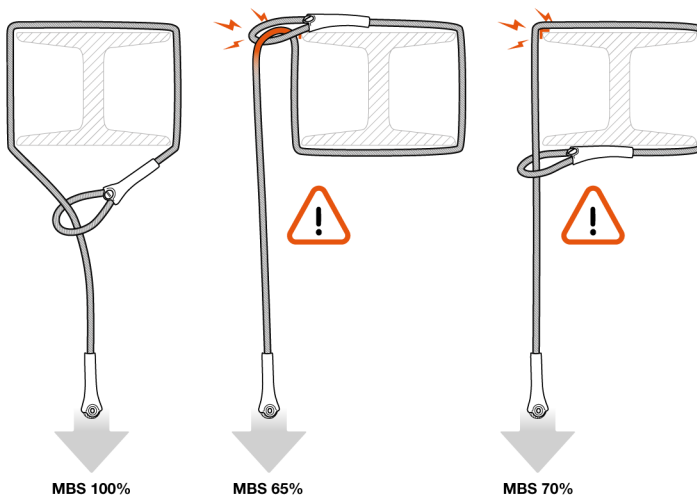
**CONNECTEUR
D'ANCRAGE**
CONFORME À
ANSI/ASSP Z359.18
type A



5. Installation and strength
Installation et résistance



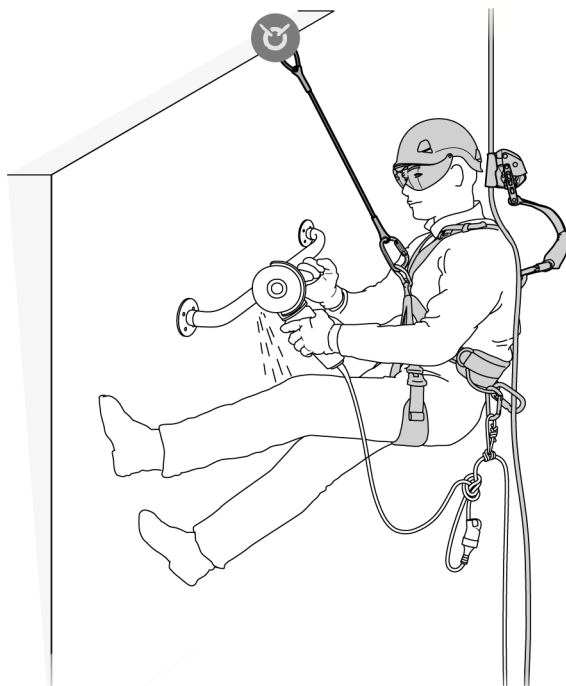
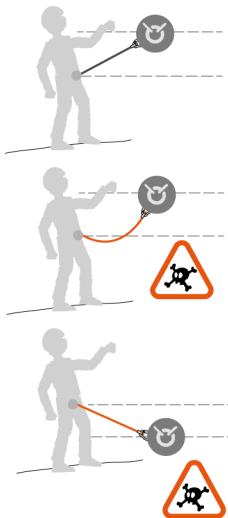
Configuration:
Placement :



6. EN 354 Lanyard Longue EN 354

WIRE STROP 50, 100, 150 cm

WIRE STROP 200, 300 cm



7. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

unlimited
illimitée

B. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

E. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

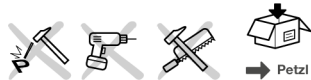
F. Storage - Transport Stockage - transport



G. Maintenance Entretien



H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact Questions - Contact





DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com.

Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

- Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz.
- Anschlagsschlinge.
- Temporäre Anschlagseinrichtung Typ B (EN 795: 2012 Typ B) für die Benutzung durch eine Person.
- Temporäre Anschlagseinrichtung Typ B (GB 30862-2014 / B) für die Benutzung durch zwei Personen.
- Anschlagseinrichtung gemäß CEN/TS 16415: Verwendung durch zwei Personen.
- Verbindungsmittel EN 354: 2010.
- Benutzen Sie diese Ausrüstung nicht zum Hochziehen von Lasten.
- Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zum dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.
Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

- Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:
- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
 - Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
 - Sich mit ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
 - Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und verantwortungsbewussten Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

1. Seilseil, (2) Mantel, (3) Verbindungssce für den Karabiner, (4) Kausche, (5) Schutzhülle, (6) Verbindungsseil, (7) Schutzhülle mit verschraubter Endkappe.
- Materialien: Verzinkter Stahl, rostfreier Stahl, Aluminium, Polyurethan.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.

Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften) und den Nutzungsbedingungen) und nach außergewöhnlichen Situationen (Ausstoß eines Sturzes oder des Produkts) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Datum, Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Wir empfehlen, das Datum der nächsten Überprüfung auf dem Produkt zu vermerken.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie den Zustand des Mantels und des Stahlseils. Vergewissern Sie sich, dass diese keine Deformationen, Risse, Kratzer, Abnutzungen- und Korrosionserscheinungen usw. aufweisen. Wenn der Zustand des Mantels eine Überprüfung des Zustands des Stahlseils nicht ermöglicht, verwenden Sie dieses Produkt nicht mehr. Überprüfen Sie den Zustand der Kausche und der Schutzhüllen und vergewissern Sie sich, dass der Karabiner in der richtigen Position gehalten wird.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Die mit dieser Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Die mit Ihrer Anschlagseinrichtung verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z. B. Verbindungselemente EN 362).

5. Installation und Bruchlast

Die WIRE STROP-Anschlagsschlinge kann als Einfachstrang (Bruchlast 23 kN), würgend um eine Struktur gelegt (Bruchlast 23 kN) oder durch Umschlingen einer Struktur (Bruchlast 35 kN) in einem Winkel maximal 90° zwischen den beiden Strängen der Schlinge) verwendet werden. Die Bruchlastwerte werden an der gleichen Struktur gemessen wie sie bei der Zertifizierung verwendet wird. Die Bruchlast des Anschlagpunktes kann nicht größer sein als die Bruchlast der Struktur, an der die Schlinge (würgend oder durch Umschlingen) angeschlossen ist.

Würgende Installation

Achten Sie bei der würgenden Installation darauf, dass die Anschlagsschlinge ausgewogen positioniert ist, um eine optimale Bruchlast zu gewährleisten.

Verwenden Sie bei der umschlingenden Installation an einer Struktur eine Anschlagsschlinge mit einer angemessenen Länge, so dass der Winkel 90° nicht übersteigt. Sollte der Winkel größer als 90° sein, verwenden Sie eine längere Anschlagsschlinge.

Achten Sie auf den Zustand der Oberfläche der Struktur und auf scharfe Kanten, welche die Schlinge beschädigen können.

Demontieren Sie auf keinen Fall die verschraubte Endkappe des Schutzbezugs: Risiko einer Verbindung ohne jegliche Haltedkraft.

6. Verbindungsmittel EN 354

Nur WIRE STROP 50, 100 und 150 cm.

Das Verbindungsmittel aus Stahlseil kann keine Sturzenergie aufnehmen. Um jegliches Sturzrisiko auszuschließen, muss das Verbindungsmittel zwischen den Anwender und Anschlagpunkt straff gehalten werden.

Ein Verbindungsmittel darf nicht zum Auffangen von Stürzen verwendet werden, wenn es nicht mit einem Falldämpfer (z. B. ABSORBICA) kombiniert ist. Die Gesamtlänge eines mit einem Falldämpfer kombinierten Verbindungsmittels darf maximal 2 m (einschließlich Endverbindungen und Verbindungselemente) betragen.

Wenn Sie vor Beginn des Einsatzes das Risiko in Erwägung ziehen, dass das Verbindungsmittel mit einer scharfen Kante in Berührung kommt, denken Sie daran, die entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen.

Vermeiden Sie Bereiche, in denen Absturzgefahr besteht.

Das Verbindungsmittel ist nicht für Schleifknoten geeignet.

Zwei Verbindungsmittel sollten nicht parallel mit jeweils einem Falldämpfer verwendet werden.

7. Zusätzliche Informationen

- Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.
- An den Verbindungssösen darf nur ein Aufhang- oder Positionierungssystem befestigt werden.
 - Wenn eine Anschlagseinrichtung als Bestandteil eines Aufgangssystems verwendet wird, muss ein Hilfsmittel verfügbar sein, mit dem sich die beim Aufgang eines Sturzes auf den Anwender einwirkenden maximalen dynamischen Kräfte auf einen Wert von maximal 6 kN reduzieren lassen.
 - Die maximale Belastung, die von der Anschlagsschlinge auf die Struktur übertragen werden kann, liegt bei einem würgend installierten Anschlagsmittel bei 23 kN und bei einer Installation durch Umschlingen der Struktur bei 35 kN.
 - Die Anschlagseinrichtung kann sich bei Belastung um 20 mm dehnen.
 - Achtung bei korrosiven Umgebungen, die zu einer Beschädigung des Produkts führen können.
 - Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmaßnahmen planen.
 - Der Anschlagpunkt oder die Anschlagstruktur sollte sich oberhalb der Position des Benutzers befinden und sollte den Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen. Die Mindestbruchlast des Anschlagpunktes muss 12 kN betragen.
 - In einem Aufgangssystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender vorhanden ist, so dass er im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.
 - Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren. Bleiben Sie unterhalb des Anschlagpunktes, um im Falle eines Sturzes das Risiko einer Beschädigung des Produkts zu reduzieren.
 - In einem Aufgangssystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Aufgangsgurt zulässig. Wenn mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.
 - ACHTUNG – GEFAHR: Achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien oder scharfkantigen Gegenständen reiben und dass sie nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden, was zum Schmelzen, Verbrennen oder zu anderen Beschädigungen der Produkte führen kann.
 - Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein.
- WARNING: Das regungslose Hängen in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen (Hängetrauma).
- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.
 - Die Gebrauchsanleitungen müssen allen Benutzern dieser Ausrüstung in Landessprache zur Verfügung gestellt werden.

- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig in einem Ordner als künftige Referenz aus, nachdem Sie sie von der Ausrüstung entfernt haben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Spezielle Informationen zu ANSI/ASSE Z359.18

Die WIRE STROP-Anschlagsschlinge wurde gemäß den Anforderungen der Norm ANSI/ASSE Z359.18 getestet. Achtung: Die Übereinstimmung mit dieser Norm erstreckt sich nicht auf die Anschlagstrukturen und Anschlagpunkte, an denen das Produkt befestigt wird. In diesem Rahmen müsste die Anschlagstruktur oder der Anschlagpunkt eine Bruchlast von 5000 Pfund (22,2 kN) aufweisen, situationsabhängig kann jedoch eine geringere Bruchlast zulässig sein. In diesem Fall muss eine sachkundige Person den Anschlagpunkt genehmigt haben.

Wenn das Datum für die Überprüfung oder Wartung überschritten ist, versehen Sie das Produkt mit dem Hinweis, dass es nicht mehr benutzt werden darf, bis die Überprüfung durchgeführt wurde.

Aussondern von Ausrüstung:

- ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einem einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).
- In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgedient werden:
- Seine Lebensdauer wurde überschritten.
 - Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.
 - Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
 - Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt (z. B. ist eine Produktmarkierung unleserlich).
 - Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).
 - Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Unbegrenzte Lebensdauer – B. Markierung – C. Temperaturbeständigkeit – D. Vorsichtsmaßnahmen – E. Reinigung – F. Trocknung – G. Lagerung/Transport – H. Pflege – I. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Produktbetriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) – J. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung. Benannte Stelle für die EU-Baumstempelprüfung – b. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA – c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix – d. Positionierung zum Anschlagpunkt: Bleiben Sie unterhalb des Anschlagpunktes, um die Sturzhöhe und das Risiko eines Pendelsturzes zu reduzieren – e. Individuelle Nummer – f. Herstellungsjahr – g. Herstellungsmonat – h. Nummer der Fertigungsreihe – i. Individuelle Produktnummer – j. Normen – k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch – l. Modell-Identifizierung – m. Für die Benutzung durch eine Person (EN 795) oder zwei Personen (TS 16415) bestimmt – n. Adresse des Herstellers – o. NFPA-Zertifizierungsstelle – p. Bruchlast entsprechend der Platzierung an der Struktur – q. Länge



Dieses Produkt ist ein Produkt, das die Anforderungen der Norm EN 795: 2012 Typ B erfüllt. Es ist ein Produkt, das die Anforderungen der Norm EN 795: 2012 Typ B erfüllt. Es ist ein Produkt, das die Anforderungen der Norm EN 795: 2012 Typ B erfüllt.

1. Campo di applicazione

- Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto.
- Cavo di ancoraggio.
- Dispositivo di ancoraggio temporaneo di tipo B (EN 795: 2012 tipo B), riservato all'utilizzo di una sola persona.
- Dispositivo di ancoraggio temporaneo di tipo B (GB 30862-2014 / B), riservato all'utilizzo di due persone.
- Dispositivo di ancoraggio conforme alla norma CEN/TS 16415: utilizzo da parte di due persone.
- Cordino EN 354: 2010.
- Non utilizzare questo dispositivo come mezzo di sollevamento.
- Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.
Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

- Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:
- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
 - Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
 - Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
 - Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposto al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzate questo dispositivo.

2. Nomenclatura

- (1) Cavo, (2) Guaina, (3) Foro di collegamento del moschettone, (4) Rivestimento, (5) Manicotto, (6) Asola di collegamento, (7) Manicotto con copertura a vite.
- Materiali: acciaio galvanizzato, acciaio inossidabile, alluminio, polietilene.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso) e dopo ogni evento eccezionale, come l'arresto di una caduta o la caduta del prodotto stesso. Attenzione, l'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale, date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Si raccomanda di scrivere la successiva data d'ispezione sul vostro prodotto.

Prima di ogni utilizzo

Verificare lo stato della guaina e del cavo (assenza di deformazioni, fessurazioni, segni, usura, corrosione...). Se lo stato della guaina non consente di verificare lo stato del cavo, non utilizzare più il prodotto. Verificare lo stato del rivestimento, dei manicotti e il posizionamento corretto del moschettone.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).

Gli elementi utilizzati con l'ancoraggio devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio connettori EN 362).

5. Installazione e resistenza

WIRE STROP può essere utilizzato singolo (resistenza 23 kN), con strozzatura di una struttura (resistenza 23 kN) o con avvolgimento di una struttura (resistenza 35 kN con un angolo di 90° massimo tra i due capi del cavo). I valori di resistenza sono misurati su una struttura identica a quella utilizzata al momento della certificazione. La resistenza dell'ancoraggio non può superare la resistenza della struttura strozzata o avvolta.

Posizionamento con strozzatura.

Con strozzatura della struttura, bilanciare il cavo per mantenere una resistenza ottimale.

Utilizzare un cavo di lunghezza adatta alla situazione, per mantenere un angolo di 90° massimo quando si avvolge una struttura. Se l'angolo è più grande, utilizzare un cavo più lungo.

Attenzione alle condizioni superficiali della struttura e agli angoli troppo netti che potrebbero danneggiare il cavo.

Non smontare la copertura a vite del manicotto, rischio di un collegamento accidentale senza resistenza.

6. Cordino EN 354

WIRE STROP solo 50, 100 e 150 cm.

Il cordino di cavo non può assorbire l'energia della caduta, tenere il cordino in tensione tra l'utilizzatore e l'ancoraggio per evitare ogni rischio di caduta.

Un cordino non deve essere utilizzato per arrestare le cadute, se non è collegato ad un assorbitore di energia (per esempio ABSORBICA). La lunghezza totale di un cordino collegato ad un assorbitore di energia non deve superare 2 m (estremità e connettori inclusi).

Se prima di iniziare i lavori pensate che ci sia il rischio di contatto del cordino con una parte tagliente, assicurativi di prendere le opportune precauzioni.

Evitare le zone dove esiste il rischio di caduta.

Questo cordino non è progettato per formare nodi scorsoli.

Non si devono utilizzare in parallelo due cordini dotati ciascuno di assorbitore di energia.

7. Informazioni supplementari

- Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.
- Un solo sistema di arresto caduta o posizionamento può essere collegato ai punti di attacco.
 - Quando il dispositivo di ancoraggio è utilizzato come parte di un sistema anticaduta, l'utilizzatore deve essere dotato di un mezzo che consente di ridurre le forze dinamiche massime, esercitate sull'utilizzatore all'arresto della caduta, ad un valore massimo di 6 kN.
 - Il carico massimo che può essere trasmesso alla struttura dal cavo di ancoraggio è dell'ordine di 23 kN nell'installazione strozzata e dell'ordine di 35 kN nell'avvolgimento della struttura.
 - Ci può essere un allungamento dell'ancoraggio di 20 mm quando è sotto carico.
 - Attenzione agli ambienti corrosivi che potrebbero degradare il prodotto.
 - Prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.
 - L'ancoraggio o la struttura di ancoraggio deve essere preferibilmente situato(a) al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).
 - In un sistema di arresto caduta, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, prima di ogni utilizzo, per evitare la collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta.
 - Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta. Assicurarsi di restare sotto il punto di ancoraggio per ridurre il rischio di danneggiamento del prodotto in caso di caduta.
 - Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.
 - Un pericolo può sopraggiungere al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.
 - ATTENZIONE PERICOLO: verificare che i prodotti non sfregino contro materiali abrasivi o parti taglienti, o non si trovino a contatto con fiamme o alte temperature che potrebbero farli fondere, bruciare o rompere.
 - Gli utilizzatori devono avere l'idoneità sanitaria per le attività in quota. ATTENZIONE, la sospensione inerte nell'imbracatura può generare gravi disturbi fisiologici o la morte.
 - Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.
 - Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.
 - Conservare le istruzioni d'uso in un archivio permanente per poterle consultare dopo averle rimosse dal dispositivo.
 - Assicurarsi che le marcature sul prodotto siano leggibili.

Particolarità ANSI/ASSE Z359.18

WIRE STROP è stato testato secondo i requisiti della norma ANSI/ASSE Z359.18. Attenzione: la conformità a questa norma non si applica alle strutture di ancoraggio o agli ancoraggi a cui l'attrezzatura sarà collegata. In questo ambito, la struttura di ancoraggio o l'ancoraggio dovrebbe avere una resistenza di 5000 libbre (22,2 kN), ma una resistenza inferiore può essere accettabile in funzione della legislazione applicabile nella vostra situazione. In tal caso, l'ancoraggio deve essere stato approvato da una persona competente.

Se la data della verifica o della manutenzione è superata, apporre una marcatura per indicare che l'attrezzatura non deve essere utilizzata fino a quando la verifica non sia stata effettuata.

Eliminazione:

- ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).
- Il prodotto deve essere eliminato quando:
- Ha superato la sua durata di vita prevista.
 - Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.
 - Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
 - Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo (per esempio, una marcatura prodotto illeggibile).
 - Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).
- Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata illimitata - B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso - E. Pulizia - F. Asciugatura - G. Stoccaggio/trasporto - H. Manutenzione - I. Modifiche/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - J. Domande/contacto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Ente riconosciuto che interviene per l'esame UE di tipo - b. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo DPI - c. Tracciabilità: data matrix - d. Posizionamento rispetto all'ancoraggio: restare sotto il punto di ancoraggio per ridurre l'altezza di caduta e il rischio di effetto pendolo - e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Mese di fabbricazione - h. Numero lotto - i. Identificativo individuale - j. Norme - k. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - l. Identificazione del modello - m. Riservato all'utilizzo di una sola persona (EN 795) o di due persone (TS 16415) - n. Indirizzo del fabbricante - o. Ente di certificazione NFPA - p. Resistenza secondo il posizionamento sulla struttura - q. Lunghezza

ES

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilidades y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com. Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura. Eslinga de anclaje. Dispositivo de anclaje temporal de tipo B (EN 795: 2012 tipo B), reservado a la utilización por una sola persona. Dispositivo de anclaje temporal de tipo B (GB 30862-2014 / B), reservado a la utilización por dos personas. Dispositivo de anclaje conforme a CEN/TS 16415: utilización por dos personas. Elemento de amarre EN 354: 2010. No utilice este equipo como medio de elevación. Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no este previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN
As actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.
Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con el equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable. Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Cable, (2) Funda, (3) Orificio de conexión del mosquetón, (4) Guardacabo, (5) Funda, (6) Anilla de conexión, (7) Funda con tapón atornillado. Materiales: acero galvanizado, acero inoxidable, aluminio y polietileno.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo. Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización) y después de cualquier suceso excepcional, como la detención de una caída o la caída del propio producto. Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector. Es recomendable escribir la próxima fecha de revisión en el producto.

Antes de cualquier utilización

Compruebe el estado de la funda y del cable (ausencia de deformaciones, fisuras, marcas, desgastes, corrosión...). Si el estado de la funda no permite comprobar el estado del cable, deje de utilizar su producto. Compruebe el estado del guardacabos, de las fundas y la correcta sujeción del mosquetón.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta). Los elementos utilizados con su anclaje deben ser conformes con las normas en vigor en su país (conectores EN 362 por ejemplo).

5. Instalación y resistencia

La WIRE STROP puede ser utilizada en simple (resistencia 23 kN), estrangulando una estructura (resistencia 23 kN) o rodeando una estructura (resistencia 35 kN con un ángulo de 90° máximo entre los dos cabos de la eslinga). Los valores de resistencia se miden en una estructura idéntica a la utilizada durante la certificación. La resistencia del anclaje no puede superar la resistencia de la estructura estrangulada o rodeada. Colocación estrangulando: Estrangulando la estructura, equilibre la eslinga para conservar una resistencia óptima. Utilice una eslinga de una longitud adecuada a su situación, que permita mantener un ángulo de 90° máximo mientras está rodeando una estructura. Si el ángulo es más abierto, utilice una eslinga más larga. Atención al estado de la superficie de la estructura y a las aristas demasiado angulosas que podrían dañar la eslinga. No desmonte el tapón atornillado de la funda, riesgo de una conexión accidental sin ninguna resistencia.

6. Elemento de amarre EN 354

WIRE STROP 50, 100 y 150 cm únicamente. El elemento de amarre de cable no puede absorber la energía de una caída, mantenga el elemento de amarre en tensión entre el usuario y el anclaje para evitar cualquier riesgo de caída. Un elemento de amarre no debe ser utilizado para detener caídas, si no está conectado a un absorbedor de energía (por ejemplo ABSORBICA). La longitud total de un elemento de amarre conectado a un absorbedor de energía no debe superar 2 m (puntas y conectores incluidos). Si antes de empezar a trabajar considera que existe un riesgo de contacto del elemento de amarre con una arista cortante, tome las precauciones adecuadas. Evite las zonas en las que exista riesgo de caída. Este elemento de amarre no está diseñado para realizar nudos corredizos. Es conveniente no utilizar en paralelo dos elementos de amarre provistos cada uno de un absorbedor de energía.

7. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

- En los puntos de enganche se puede conectar un solo sistema anticaídas o de posicionamiento.
- Cuando el dispositivo de anclaje es utilizado como parte de un sistema anticaídas, el usuario debe estar equipado con un medio que permita limitar las fuerzas dinámicas máximas, ejercidas sobre el usuario, debido a la detención de la caída, a un valor máximo de 6 kN.
- La carga máxima susceptible de ser transmitida a la estructura por la eslinga de anclaje es del orden de 23 kN en instalación estrangulada y del orden de 35 kN al rodear la estructura. Se puede producir un alargamiento de 20 mm del anclaje bajo carga.
- Atención a los ambientes corrosivos que podrían degradar el producto.
- Prevea los medios de resgate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.
- El anclaje o la estructura de anclaje tiene que estar situada(a), preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 795 (resistencia mínima 12 kN).
- En un sistema anticaídas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.
- Asegúrese de que el punto de anclaje está colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída. Asegúrese de permanecer bajo el punto de anclaje para limitar el riesgo de deterioro del producto en caso de caída.
- Un arnés anticaídas es el único dispositivo de prensión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas.
- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.
- ATENCIÓN PELIGRO: vigile que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes, o que no estén en contacto con llamas o a altas temperaturas que podrían fundirlos, quemarlos o romperlos.
- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. ATENCIÓN: estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.
- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.
- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.
- Conserve las instrucciones de utilización archivadas permanentemente para poder consultarlas tras haberlas retirado de su equipo.
- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Especificaciones ANSI/ASSE Z359.18

La WIRE STROP ha sido ensayada según las exigencias de la norma ANSI/ASSE Z359.18. Atención: la conformidad con esta norma no se extiende a las estructuras de anclaje o a los anclajes a los que el equipo será conectado. En este marco, la estructura de anclaje o el anclaje deberá tener una resistencia de 5000 libras (22,2 kN), pero una resistencia inferior puede ser aceptable si la función de la legislación aplicable en su situación. En este caso, el anclaje debe haber sido aprobado por una persona competente. Si se ha superado la fecha de revisión o de mantenimiento, enganche una etiqueta indicando que el equipo no se debe utilizar hasta que no se haya realizado la revisión.

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...). Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha superado su vida útil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización (por ejemplo, un marcado en el producto ilegible).
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil limitada - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza - F. Secado - G. Almacenamiento/ transporte - H. Mantenimiento - I. Modificaciones/repares (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - J. Preguntas/ contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilidades para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado que interviene en el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Trazabilidad: datamatrix - d. Posicionamiento respecto al anclaje: permanezca bajo el punto de anclaje para limitar la altura de la caída y el riesgo de péndulo - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Reservado a la utilización por una sola persona (EN 795) o de dos personas (TS 16415) - n. Dirección del fabricante - o. Organismo de certificación NFPA - p. Resistencia según la colocación en la estructura - q. Longitud

PT

Esta noticia técnica explica cómo utilizar correctamente o su equipo. Sólo se presentan algunas de las utilidades y técnicas más representativas. Los avisos de alerta informan de algunos peligros potenciales ligados a utilización do equipamento, porém é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com. É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de proteção individual (EPI) contra quedas em altura. Cabo de amarração. Dispositivo de ancoragem temporária do tipo B (EN 795: 2012 tipo B), reservado apenas para uso individual. Dispositivo de ancoragem temporária do tipo B (GB 30862-2014 / B), reservado apenas para duas pessoas. Dispositivo de ancoragem conforme a CEN/TS 16415: utilização para duas pessoas. Longe EN 354: 2010. Não utilize este equipamento para içamento de cargas. Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO
As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.
Você é responsável pelos seus atos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desprestio de um só destes avises poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus atos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Cabo, (2) Capa, (3) Orifício de conexão de mosquetão, (4) Terminal, (5) Manga, (6) Fivela de conexão, (7) Manga com tampa rosca. Materiais: aço galvanizado, aço inoxidável, alumínio, polietileno.

3. Inspeção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento. A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização) e após qualquer acontecimento excepcional, como o travamento de uma queda ou uma queda do produto em si. Atenção: uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respeite os modos de operação descritos no site Petzl.com. Registe os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador. É recomendado escrever a data da próxima inspeção no seu produto.

Antes de qualquer utilização

Verifique o estado da capa e do cabo (ausência de deformações, fissuras, desgaste, marcas, corrosão...). Se o estado da capa não permitir verificar o estado do cabo, não utilize mais o seu produto. Verifique o estado do terminal, das mangas e o bom posicionamento do mosquetão.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Asegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interação funcional). Os elementos utilizados com a sua amarração devem estar conformes às normas em vigor no seu país (conectores EN 362 por exemplo).

5. Instalação e resistência

WIRE STROP pode ser utilizado em simples (resistência de 23 kN), em estrangulamento de uma estrutura (resistência de 23 kN) ou em contorno de uma estrutura (resistência de 35 kN com um ângulo máximo de 90° entre as duas pontas do estropo). Os valores de resistência são medidos numa estrutura idêntica à estrutura utilizada aquando da certificação. A resistência da ancoragem não pode ultrapassar a resistência da estrutura estrangulada ou contornada. Colocação em estrangulamento: Em estrangulamento de estrutura, equilibre o estropo para guardar uma resistência ideal. Utilize um estropo com um comprimento adaptado à sua situação, permitindo manter um ângulo máximo de 90° quando contornar uma estrutura. Se o ângulo for mais aberto, utilize um estropo mais comprido. Cuidado com o estado superficial da estrutura e com os ângulos demasiadamente abruptos que poderiam danificar o estropo. Não desmonte a tampa rosca da manga, porque existe um risco de uma conexão accidental sem nenhuma resistência.

6. Longe EN 354

Sómente WIRE STROP 50, 100 e 150 cm. A longe em cabo não pode absorver energia de queda, mantenha a longa tensa entre o utilizador e a ancoragem para evitar qualquer risco de queda. Uma longe não deve ser utilizada para o travamento de quedas se esta não estiver conectada a um absorvedor de energia (por exemplo ABSORBICA). O comprimento total de uma longe conectada a um absorvedor de energia não deve ultrapassar 2 m (extremidades e conectores incluídos). Se considera, antes do início dos trabalhos, que poderá haver um risco de contacto da longe com uma aresta cortante, procure tomar as precauções apropriadas. Evite as zonas onde existe o risco de queda. Esta longe não foi concebida para fazer nós corredizos. Não convém utilizar em paralelo duas longes munidas cada uma de um absorvedor de energia.

7. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de proteção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- Um único sistema de travamento de queda ou de posicionamento pode ser conectado aos pontos de fixação.
- Quando o dispositivo de ancoragem é utilizado como fazendo parte de um sistema anticaídas, o utilizador deve estar equipado com um meio que permita limitar as forças dinâmicas máximas, exercidas no utilizador durante o travamento da queda, a um valor máximo de 6 kN.
- A carga máxima susceptível de ser transmitida à estrutura pelo estropo de amarração é de cerca de 23 kN em instalação estranguladora e de cerca de 35 kN em contorno da estrutura.
- Pode existir um alongamento de 20 mm da amarração sob a carga.
- Cuidado com os ambientes corrosivos que poderiam degradar o produto.
- Preveja os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de dificuldades.
- A ancoragem ou a estrutura de amarração deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências EN 795 (resistência mínima 12 kN).
- Num sistema anticaídas, é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo, em caso de queda.
- Certifique que o ponto de amarração esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda. Queira permanecer sob o ponto de ancoragem para limitar o risco de dano do produto em caso de queda.
- Um arnés anticaídas é o único dispositivo de prensão do corpo que é permitido utilizar num sistema anticaídas.
- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.
- ATENÇÃO PERIGO: verifique que os produtos não sejam sujeitos a atritos com materiais abrasivos ou peças cortantes, ou que não estejam em contacto com chamas ou altas temperaturas, as quais os poderiam fazer derreter, queimar ou romper.
- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. ATENÇÃO, estar suspenso e inerte num arnés pode desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.
- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.
- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento no idioma do país de utilização.
- Guarde as instruções de utilização num dossier permanente para poder consultá-las depois de as ter retirado do seu equipamento.
- Asegure-se da legibilidade das marcações no produto.

Especificaciones ANSI/ASSE Z359.18

WIRE STROP foi testado de acordo com as exigências da norma ANSI/ASSE Z359.18. Atenção: a conformidade a esta norma não se estende às estruturas de amarração ou às ancoragens nas quais o equipamento será conectado. Nesse âmbito, a estrutura de amarração ou a ancoragem deveria ter uma resistência de 5000 libras (22,2 kN), mas uma resistência inferior pode ser considerada aceitável em função da legislação aplicável na sua situação. Nesse caso, a ancoragem deve ter sido aprovada por uma pessoa competente. Se a data de verificação ou de manutenção do equipamento tiver já expirado, colocar uma indicação assinalando a sua não utilização enquanto a verificação não for realizada.

Descartar um equipamento:

ATENÇÃO, uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...). Um produto deve ser descartado quando:

- Ultrapassou o seu tempo de vida útil.
- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Não conhecer o seu histórico de utilização completo (por exemplo, uma marcação de um produto legível).
- Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida limitada - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limpeza - F. Secagem - G. Armazenamento/ transporte - H. Manutenção - I. Modificações/reparações (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - J. Questões/ contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreo e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado interveniente para o exame UE de tipo - b. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - c. Rastreo: datamatrix - d. Posicionamento em relação à ancoragem: permanea sob o ponto de ancoragem para limitar a altura da queda e o risco de péndulo - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Ler atentamente a informação técnica - l. Identificação do modelo - m. Reservado à utilização por uma só pessoa (EN 795) ou por duas pessoas (TS 16415) - n. Endereço do fabricante - o. Organismo de certificação NFPA - p. Resistência de acordo com o posicionamento na estrutura - q. Comprimento

NL

In deze bijsluiter wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.

De waarschuwbordsen geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com. U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevallen.

Verankeringstrop.

Tijdelijk verankeringssysteem type B (EN 795: 2012 type B), voorbehouden voor gebruik door één enkele persoon.

Tijdelijk verankeringssysteem type B (GB 30862-2014 / B), voorbehouden voor gebruik door twee personen.

Veelstapsysteem conform CEN/TS 16415: gebruik door twee personen.

Leeftijin EN 354: 2010.

Gebruik dit apparaat niet om lasten te hijsen.

Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in situaties waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet verantwoordelijk bent op u te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik deze uitrusting dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Kabel, (2) Mantel, (3) Verbindingssoog karabíner, (4) Ring, (5) Huls, (6) Verbindingslus, (7) Huls met vastgeschroefde dop.

Materiaal: gegalvaniseerd staal, roestvrij staal, aluminium, polyurethaan.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (conform de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt), evenals een controle na elke uitzonderlijke gebeurtenis, zoals het stoppen van een val of een val van het product zelf. Let op: een intensiever gebruik kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren. Leef de gebruikregels na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM; type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebruikneming, volgende periodieke nazichten; gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de controleur. Vermeld best de datum van de volgende controle op het apparaat zelf.

Vóór elk gebruik

Controleer de staat van de mantel en de kabel (geen vervormingen, scheuren, slijtage, vlekken, corrosie, ...). Indien u door de staat van de mantel of staat van de kabel niet kunt controleren, gebruik uw product dan niet meer. Controleer de staat van de ring, de hulzen en de correcte installatie van de karabíner.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Zorg ervoor dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

4. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie). De elementen die u samen met uw verankering gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. karabíners EN 362).

5. Installatie en weerstand

WIRE STROP kan gebruikt worden op enkeltouw (weerstand 23 kN), bij insnoering van een structuur (weerstand 23 kN) of bij omgording van een structuur (weerstand 35 kN met een hoeken maximaal 90° tussen de twee uiteinden van de strop). De weerstandswaarden worden berekend op de structuur die overeenkomt met de structuur die gebruikt worden tijdens de certificatie. De weerstand van de verankering mag niet hoger zijn dan de weerstand van de ingesnoerde of omgordde structuur.

Plaatsing bij insnoering:

Bij insnoering van een structuur moet u de strop in evenwicht brengen om een optimale weerstand te behouden.

Gebruik een strop met een lengte op maat van uw situatie, zodat u een hoek van maximaal 90° kunt behouden wanneer u een structuur omgordt. Is de hoek breder, gebruik dan een langere strop.

Let op voor de staat van het oppervlak van de structuur en te scherpe hoeken die de strop zouden kunnen beschadigen.

Haal de vastgeschroefde dop niet van de huls, want dan bestaat er een risico op een ongewenste verbinding zonder weerstand.

6. Leeftijin EN 354

Enkel WIRE STROP 50, 100 en 150 cm.

De leeftijin in kabel kan de bij een val vrijgekomen energie niet absorberen. Houd de leeftijin daarom onder spanning tussen de gebruiker en de verankering om elk risico op een val te vermijden.

Een leeftijin mag niet gebruikt worden om een val te stoppen indien ze niet verbonden is met een energieabsorber (bv. ABSORBICA). De totale lengte van een leeftijin die verbonden is met een energieabsorber, mag niet langer zijn dan 2 m (uitlenen en karabíners inbegrepen). Mocht u vóór aanvang van de werken een risico vaststellen op contact van de leeftijin met een scherpe rand, neem dan de nodige voorzorgsmaatregelen.

Vermijd de zones waar er een risico op een val is.

Deze leeftijin is niet ontworpen voor knopen zoals prusiks.

U mag geen twee leeftijinen, elk uitgerust met een energieabsorber, naast elkaar gebruiken.

7. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

- Er mag één enkel valstop- of positioneringssysteem met de inbindpunten verbonden worden.

- Als het verankeringssysteem gebruikt wordt als onderdeel van een antivalbeveiliging, moet de gebruiker uitgerust zijn met een apparaat dat de maximale dynamische krachten op de gebruiker bij het stoppen van de val tot maximaal 6 kN beperkt.

- De maximale last die kan worden overgebracht op de structuur door de verankeringsstrop is zo'n 23 kN bij een ingesnoerde installatie of zo'n 35 kN bij een omgording van de structuur.

- De verankering kan 20 mm uittrekken als ze belast wordt.

- Let op met corrosieve omgevingen die het product kunnen beschadigen.

- Voorzie de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele moeilijkheden.

- De verankeringstructuur of verankering bevindt zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker en moet voldoen aan de vereisten van de norm EN 795 (minimale weerstand van 12 kN).

- In een valstopstelsiem is het van essentieel belang dat u vóór elk gebruik nagaat dat er onder de gebruiker de nodige vrije ruimte is, zodat elke botsing met de grond of een hindernis bij een val vermeden wordt.

- Zorg voor de juiste positionering van het verankeringspunt om het risico op en de hoogte van een val te beperken. Bijl onder het verankeringspunt om het risico op beschadiging van het product bij een val te beperken.

- In een valstopstelsiem is enkel het gebruik van een antivalgordel toegelaten als verbinding naar het lichaam.

- Er kan zich een gevaar voordoen tijdens het gebruik van meerdere uitrustingen waarbij de veiligheidsfunctie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van een ander apparaat.

- LET OP - GEVAAR: zorg ervoor dat uw producten niet over ruwe oppervlakken of scherpe randen kunnen schuren en niet in contact komen met vlammen of hoge temperaturen waardoor ze kunnen smelten, branden of breken.

- De gebruikers motiekt medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. LET OP: onbeweeglijk hangen in een gordel kan ernstige fysiologische letsels of de dood veroorzaken.

- De gebruiksinstructies, bepaald in de bijsluiter van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.

- De gebruiksstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de taal van het land van gebruik.

- Houd de gebruiksinstructies in een permanente map bij, zodat u deze later nog kunt raadplegen wanneer u ze van uw materiaal verwijrd hebt.

- Zorg ervoor dat de markeringen op het product goed leesbaar zijn.

Specificaties ANSI/ASSE Z359.18

WIRE STROP is getest volgens de vereisten van de norm ANSI/ASSE Z359.18. Let op: de conformiteit met een norm geldt niet voor de verankeringsstructuren of de verankerings waarmee dit apparaat verbonden is. In dit kader zou de verankeringsstructuur of verankering een weerstand van 5000 pond (22,2 kN) moeten hebben, maar een lagere weerstand kan, afhankelijk van de toepasselijke wetgeving voor uw situatie, nog aanvaardbaar zijn. In dit geval moet een bevoegd persoon de verankering goedkeuren.

Indien de controle- of onderhoudenstadium van het product verstreken is, breng dan een label op

het product aan met duidelijke vermelding dat het niet gebruikt mag worden zolang de controle niet uitgevoerd is.

Alfchetrijen:

LET OP: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu's, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- De levensduur overschreden is.
- Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent (bv. een onleesbare markering op het product).
- Het product in onbruik is geraakt (wijziging van de wetgeving, normen of technieken, onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).
- Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Onbepakte levensduur - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D. Gebruiksvorschriften - E. Reiniging - F. Droging - G. Berging/transport - H. Onderhoud - I. Veranderingen/herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - J. Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsborden

- Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt.
- Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding.
- Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product.
- Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracering

a. Conform de vereisten van de verordening betreffende PBM's. Erkend keuringsorganisme dat zich uitspreekt over het EU type-examen - b. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - c. Tracering: datamatrix - d. Positie ten opzichte van de verankering: bijl onder het verankeringspunt om de hoogte van de val en het risico op een slijngerebeweging te beperken - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricagemaand - h. Lotnummer - i. Individuele identificeite - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijsluiter - l. Identificatie van het model - m. Voorbehouden voor gebruik door één enkele persoon (EN 795) of twee personen (TS 16415) - n. Adres van de fabrikant - o. Keuringsorganisme NFPA - p. Weerstand volgens de plaatsing op de structuur - q. Lengte

DK
Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet. Advarselsskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarselrne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.

Advarselsskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarselrne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Persnligt værnemiddel (PV) anvendt i faldskiring.

Midlertidig forankringsanordning type B (EN 795: 2012 type B) til brug for én enkelt person. Midlertidig forankringsanordning type B (GB 30862-2014 / B) til brug for to personer.

Forankringsanordning i overensstemmelse med CEN/TS 16415: til brug for to personer.

EN 354: 2010 sikkerhedsline.

De ikke bruges som faldsnoeringsordning.

Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvar

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktioner i brugsanvisningen.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfarne person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

(1) Kabel, (2) Stømpe, (3) Fastgørelsesshul til karabin, (4) Kovs, (5) Muffe, (6) Koblingslokke, (7) Muffe med skruemonteret prop.

Materialer: galvaniseret stål, rustfrit stål, aluminium, polyurethan.

3. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændig funktionsdygtigt.

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned (i overensstemmelse med reglerne gældende i dit land og din anvendelse af produktet) og i særlige tilfælde ved et fald eller ved tab af selve produktet. Advarsel: Afhængig af brugsen omkring kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værnemiddel hyppigere. Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV): Udstyrstype, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individuelt nummer, dato for: fremstilling, køb, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelser, fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift. Det anbefales, at datoen for næste kontrol skrives på produktet.

Før enhver anvendelse

Kontroller strompen og kablet for deformationer, revner, mærker, iltlaggespor, korrosion, osv. Hvis kablets tilstand ikke kan kontrolleres pga. strompens tilstand, må produktet ikke længere bruges. Kontroller, at strompen og mufferne er i god stand, og at karabínen holdes korrekt på plads.

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Kontroller, at produktet er forenligt med det øvrige udstyr fra sikringssystemet for den valgte aktivitet (tilgængelighed = de benyttede værnemidler fungerer godt indbyrdes).

Dit udstyr, som anvendes sammen med ankeret, skal opfylde de gældende standarder i dit land (f.eks. EN 362 forbindelsesled).

5. Montering og brudstyrke

WIRE STROP kan anvendes med et enkeltbælt (brudstyrke 23 kN) ved strammning rundt om en struktur (brudstyrke 23 kN) eller ved omslyngning rundt om en struktur (brudstyrke 35 kN med en vinkel på maks. 90° mellem ankerstropens ender). Brudstyrkeværdierne er målt på en struktur, som er identisk med den struktur, som er brugt ved certificering. Forankringspunktets brudstyrke kan ikke overstige strukturens brudstyrke ved strammning eller omslyngning af strukturen.

Montering af ankerstrop ved strammning:

Ved strammning rundt om en struktur skal ankerstropen afpasses for at opnå en optimal brudstyrke.

Brug en ankerstrop med en længde, som passer til din situation og som gør det muligt at fastholde en vinkel på maks. 90°, når ankerstropen bruges rundt om en struktur. Hvis vinklen er bredere, skal du bruge en længere ankerstrop.

Ved særlig opmærksomhed på strukturens overflade og eventuelle for skarpe kanter, som kan beskadige ankerstropen.

Den skruemonterede prop på muffen må ikke afmonteres, da det er fare for, at koblingen er uden montering og fører til ulukke.

6. EN 354 sikkerhedsline

WIRE STROP på kun 50, 100 og 150 cm.

En sikkerhedsline som stålwire kan ikke absorbere energien fra et fald. Derfor skal sikkerhedslinen holdes stramt mellem brugen og ankerpunktet for at undgå risikoen for et fald.

En sikkerhedsline må ikke bruges som en del af et faldsikringsystem, hvis sikkerhedslinen ikke er koblet til en falddempner (f.eks. ABSORBICA). Sikkerhedslinens og falddempperens samlede nange (med ender og forbindelsesled) må ikke overstige to meter.

Hvis du, for arbejdet påbegynder, vurderer at der er risiko for, at sikkerhedslinen vil komme i kontakt med skarpe kanter, skal alle nødvendige forholdsregler træffes.

Undgå områder, hvor der er risiko for fald.

Denne sikkerhedsline er ikke egnet til at binde løbeknøb med.

Det anbefales ikke at anvende to sikkerhedsline ved siden af hinanden, når begge er med falddempner.

7. Supplerende oplysninger

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Petzl.com.

- Kun et faldsikrings- eller et positioneringssystem kan være fastgjort til fastgørelsespunkterne.
- Når ankerpunktet anvendes som en del af et faldsikringsystem, skal brugen være udstyret med midler til begrænsning af de maksimale dynamiske kræfter, som påvirker brugen under en faldskiring, til maksimum 6 kN.

- Den maksimale belastning, som kan overføres til strukturen igennem ankerstropen er på ca. 23 kN ved strammning eller på ca. 35 kN ved omslyngning rundt om strukturen.

- Der kan opstå en forlængelse af ankerstropen på 20 mm under belastning.

- Vær forsigtig ved komprimerende miljøer, som kan forringe produktet.

- Du skal have de nødvendige redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vanskeligheder.

- Ankerpunktet eller forankringen bør helst befinde sig over brugen og skal være i overensstemmelse med EN 795 (minimumsbrudstyrke på 12 kN).

- I et faldsikringsystem er det vigtigt at sikre sig, at der for anker anvendelse er tilstrækkeligt firrum under brugen for at forhindre, at brugen kolliderer med jorden eller en forhindring i tilfælde af fald.

- Sorg altid for, at ankerpunktet er placeret korrekt for at begrænse risici og faldlængde. Brugen skal befinde sig under forankringspunktet for at mindske risikoen for, at produktet beskadiges i tilfælde af et fald.

- En faldsikringssele er det eneste tilladte værnemiddel, som må bruges til at optage fald i et faldsikringsystem.

- Der kan opstå fare ved at bruge flere værnemidler, hvor det ene værnemiddels sikkerhedsfunktion påvirker det andet værnemiddels sikkerhedsfunktion.

- ADVARSEL - FARE: Du skal sikre dig, at udstyret ikke gnider mod slidende overflader eller skarpe kanter og ikke kommer i kontakt med flammer eller høje temperaturer, som kan smelte, brænde eller ødelægge udstyret.

- Brugene skal være erklæret raske og egnet til aktiviteter i højden. ADVARSEL: At hænge bevidstløs i en sele kan medføre alvorlige fysiske skader eller i værste tilfælde døden.

- Instruktioner i brugsanvisningen for hvert udstyr, som supplerer produktet, skal følges.

- Det skal vedlægges en brugsanvisning af produktet i det sprog der tales i det land, hvor produktet anvendes.

- Opbevar brugsanvisningen et permanent sted for at kunne læse den, når den er blevet fjernet fra udstyret.

- Kontroller, at mærkningerne på produktet er læselige.

Specifik for ANSI/ASSE Z359.18

WIRE STROP er blevet testet i henhold til kravene i ANSI/ASSE Z359.18. Advarsel: Opfyldelse af kravene i denne standard dækker ikke de forankringer og ankerpunkter, dette udstyr er fastgjort til. I denne forbindelse bør forankringen eller ankerpunktet have en brudstyrke på 5000 lbs (22,2 kN), men en mindre brudstyrke kan være acceptabel i overensstemmelse med den gældende lovgivning i en given situation. I så fald skal ankerpunktet være godkendt af en kompetent person.

Hvis datoen for udstyrets kontrol eller vedligeholdelse er overskredet, skal det forsynes med en mærkning, der advarer, at udstyret ikke må anvendes, før kontrollen er udført.

Kassering af udstyr:

ADVARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvori produktet anvendes (sædne miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, ekstremer temperaturer, kemiske produkter, m.m.

Kassér øjeblikkeligt produktet, hvis:

- Dets levelt er udløbet.
- Det har været udsat for et stort fald eller belastning.
- Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.
- Du kender ikke udstyrets tidligere anvendelser til fulde (f.eks. en ulæselig produktmærkning).
- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.).
- Skaf dig på med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Levetid: begrænset - B. Mærkning - C. Tilladelige temperaturer - D. Sædvanlige forholdsregler - E. Rensning - F. Tørring - G. Opbevaring/transport - H. Vedligeholdelse - I. Ændringer/repARATION (skal udføres af Petzl udtagne udsnitknif af reservedele) - J. Spørgsmål/kontakt

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slijtage, oxidering, ændringer, udbedringer, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselsskiltte

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna. Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzls.com för uppdateringar och ytterligare information. Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa instruktioner.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE) som används till fältskydd.

Ankar slinga.
Temporär förankringsutrustning av typ B (EN 795: 2012 typ B), endast för användning av en (1) person.
Temporär förankringsutrustning av typ B (GB 30862-2014 / B), endast för användning av två (2) personer.
Förankringsutrustning som uppfyller kraven i CEN/TS 16415: användning av två (2) personer.
EN 354: 2010-slinga.
Denna utrustning får inte användas för hissning.
Denna produkt får inte belastas över sin hållfästhetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du – läsa och förstå samtliga användarinstruktioner – få särskild övning i hur utrustningen ska användas – lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar – förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person. Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Vajer, (2) Mantel, (3) Inkopplingshå för karbin, (4) Kaus, (5) Hölje, (6) Fästögla, (7) Hölje med skruvklupp.
Material: galvaniserat stål, rostfritt stål, aluminium, polyuretan.

3. Inspektion och punkter att kontrollera

Din säkerhet är beroende av skicket på din utrustning. Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad (beroende på aktuell lagstiftning i det land där utrustningen används samt under vilka förhållanden den används) och efter alla slags onormala incidenter, till exempel ett upplånat fall eller om produkten själv faller till marken. Varning: Din frekvens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera din personliga skyddsutrustning (PPE) mer frekvent. Följ anvisningarna beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i formatet för PPE-inspektion: typ, modell, tillverkarens kontaktpuppgifter, serienummer eller individuellt nummer, datum för tillverkning, inköp, första användning och nästa kontroll samt problem, kommentarer, kontrollerans namn och signatur. Vi rekommenderar att du märker produkten med dess nästa besiktigngstdatum.

Före varje användningstillfälle

Kontrollera skicket på manteln och vajern (leta efter deformationer, sprickor, märken, slitage, rost osv.). Om mantens skick gör att det inte går att kontrollera skicket på vajern ska produkten tas ur bruk. Kontrollera skicket på kausen och höljena och att karbinen sitter i rätt position.

Under användning

Det är viktigt att regelbundet kontrollera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt placerade i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Kontrollera att denna produkt är kompatibel med andra delar i det system som används (kompatibel = fungerar bra ihop). Utrustning som används tillsammans med ankarst måste följa de standarder som finns i det land där den används (t.ex. EN 362-karbiner).

5. Installation och styrka

WIRE STROP kan användas i enkelläge (styrka: 23 kN), i en styrypöga runt en struktur (styrka: 23 kN) eller lindad runt en struktur (styrka: 35 kN, med en maximal vinkel på 90° mellan slingans två armar). Hållfästhetsvärdena har uppmätts på en likadan struktur som den som används vid certifierat styrka i en styrypöga är inte större än styrkan hos strukturen runt vilken slingan lindas eller fästs med en styrypöga.

Styrt konfiguration:

När slingan läggs i en styrypöga runt strukturen ska slingan justeras för maximal styrka. Använd en singelängd som passar användningsområdet – när slingan lindas runt strukturen får vinkeln inte överstiga 90°. Om vinkeln blir större än så bör du använda en längre slinga. Var uppmärksam på strukturens yta och kanter som är så pass skarpa att de kan skada slingan.

Ta inte bort pluggen från hölet – då riskerar du att göra en inkoppling som saknar hållfästhet.

6. EN 354-slinga

Gäller endast WIRE STROP på 50, 100 och 150 cm. Vajerlängden kan inte absorbera kraften från ett fall. För att undvika risken för fall ska slingan hållas sträckt mellan användaren och ankarst. En slinga får endast användas som fältskydd om den är försedd med en fäldämpare (t. ex. ABSORBICA). Den totala längden på en slinga som är försedd med en fäldämpare får inte överstiga 2 meter (inklusive ändar och karbiner). Före användning bör du vidta lämpliga försiktighetsåtgärder om du tror att det finns risk för att slingan kommer i kontakt med en vass kant. Undvik områden där det finns risk för fall. Denna slinga är inte avsedd för lårhuvudarn. Två slingor som är försedda med varsin fäldämpare ska inte användas parallellt.

7. Ytterligare information

Denna produkt uppfyller kraven i EUs förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. EU-försäkran om överensstämmelse finns på Petzl.com. – Endast ett (1) fältskydd- eller positioneringssystem får vara kopplat till infästningspunkterna. – När förankringsutrustningen används som en del i ett fältskyddssystem måste användaren vara utrustad med en fäldämpare som begränsar flängrycket till max 6 kN om ett fall inträffar. – Den maximala belastning som kan överföras till strukturen via ankar slingan är 23 kN i en styrt konfiguration och 35 kN när den lindas runt strukturen. – Ankarst kan förängas med 20 mm vid belastning. – Var uppmärksam på korrosiva miljöer som kan förstöra produkten. – Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning. – Ankarst eller den strukturella förankringspunkten bör helst vara ovanför användaren och ska uppfylla kraven i standarden EN 795 (minsta hållfästhet 12 kN). – I ett fältskyddssystem är det viktigt att kontrollera den erforderliga frihöjden under användaren före varje användningstillfälle, för att undvika kollision med marken eller ett hinder vid ett eventuellt fall. – Se till att förankringspunkten är korrekt placerad för att minska risken för och längden av ett fall. Se till att hålla dig under förankringspunkten för att minska risken för att produkten skadas vid ett fall. – En fältskyddssätele är den enda tillåtna utrustningen för att stötta kroppen i ett fältskyddssystem. – När flera olika utrustningsdelar används kopps in kan en farlig situation uppstå när ena delens säkerhetsfunktion påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan del. – VARNING – FARA: Se till att produkterna inte skrapar mot skroviga eller vassa ytor. De får inte heller komma i kontakt med öppen eld eller höga temperaturer där de kan smälta, fästa eld eller gå sönder. – Användarna måste vara friska och i skick att utföra aktiviteter på hög höjd. VARNING: Att hänga fritt i sele utan att röra på sig kan leda till allvariga skador eller dödsfall. – Användarinstruktionerna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas. – Användarinstruktioner för denna utrustning måste finnas tillgängliga på det språk som talas i det land där produkten ska användas. – Förovara användarinstruktionerna i ett permanent referensarkiv efter att de har allvägnats från utrustningen. – Se till att märkningarna på produkten är läsbara.

Specific information gällande ANSI/ASSE Z359.18

WIRE STROP har testats enligt kraven i standarden ANSI/ASSE Z359.18. Varning: Övervakas av en kompetent person som ansvarar för användningen av utrustningen. Förankringspunkter som utrustningen kopplas in i. I detta sammanhang ska ankarst eller den strukturella förankringspunkten ha en styrka på 22,2 kN (5 000 pund), men en lägre styrka kan vara godtagbar beroende på den aktuella lagstiftningen i din region. I sådant fall ska ankarst godkännas av en kompetent person innan det används. Om du stannar för inspektion eller om du vill göra passagerar bör du förse utrustningen med en etikett som anger att utrustningen inte får användas förrän inspektionen har genomförts.

När produkten inte längre ska användas:

VARNING: I extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den använts och vad den utsatts för (tuffa miljöer, havsmiljöer, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, osv.). Produkten måste kasseras när – den har nått gränsen för sin livslängd – den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning – den inte klarar inspektionen och du tvivlar på dess skick

- du inte helt och hållet känner till dess historia (t.ex. på grund av oösliga produktmärkningar) – den blir moderner pga ändringar i lagstiftningen, nya standarder eller ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning. Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Inoner:

A. Öbergränsad livslängd - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Försiktighetsåtgärder vid användning - E. Rengöring - F. Torkning - G. Förvaring/transport - H. Underhåll - I. Ändringar/repARATION (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - J. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försurnighet eller felaktig användning.

Varningssymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

A. Uppfyller kraven i PPE-förordningen. Testorgan som utför EU-typtest - b. Nummer på testorgan som utför produktionskontroll av denna PPE - c. Spårbarhet: datamärts - d. Positionering i förhållande till ankarst: Håll dig under förankringspunkten för att minska längden på ett eventuellt fall och risken för pendelrörelse - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsmånd - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standard - k. Läs användningsinstruktionerna nogra - l. Modellbeteckning - m. Endast för användning av en person (EN 795) eller två personer (TS 16415) - n. Tillverkarens adress - o. NFPA-certifieringsorgan - p. Hållfästhet beroende på placeringen på strukturen - q. Längd

FI

Nässa käyttöohjeissa kerrotaan, miten varusteita käytetään oikein. Vain jotkin teknikat ja käyttötavat on esittely. Varoitusymbolit antavat tietoa joistakin varusteiden käyttöön liittyvistä vaaroista, mutta on mahdollista mainita niitä kaikkia. Tarkasta pätevyytesi ja lisätiedot osoitteesta Petzl.com. Älä käytä tätä varustetta nostotöissä eikä käytä varustetta turvatuotteissa. Tämän varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden mahdollisuutta. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma jostakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Putoamissuojaukseen käytettävä henkilökohtainen suojavaruste (henkilönsuojain). Ankkurivaijeri. Välikakinen B-typin ankkurointiväline (EN 795: 2012 tyyppi B), vain yhden henkilön käyttöön kerrallaan.

Välikakinen B-typin ankkurointiväline (GB 30862-2014 / B): kahden henkilön käyttöön. CEN/TS 16415-standardin mukainen ankkurointiväline: kahden henkilön käyttöön. EN 354: 2010 -standardin mukainen liitosköysi. Älä käytä tätä varustetta nostotöissä.

Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestokyvyyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS

Toininta, jossa tätä varustetta käytetään, on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää: – lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet – harkkia sen käyttöä varten erikoiskoulutus – tutustua sen käyttöolosuhteeseen ja rajoituksiin – ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja silmäläpion alaisia. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekjesi seurauksista. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta tai ei ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osoaluettelo

(1) Vajeri, (2) Mantelli, (3) Sulkenukaan kiinnitysreikä, (4) Holkki, (5) Väippä, (6) Kiinnitysilmuikka, (7) Ruuvattavalla tulupala varustettu väippä.
Materiaalit: galvanoitu teräs, ruostumaton teräs, alumiini, polyuretaani.

3. Tarkastuskohteet

Varusteillesi luotettavuus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzl suosittelee, että asiantuntija tarkastaa varusteet perusteellisesti vähintään kerran vuodessa (riippuen käyttömaan säädoksisista sekä käyttöolosuhteista) ja jokaisen epätavallisen tilanteen kovan pysäyttävän putoamisen tai tuotteen itsensä putoamisen jälkeen. Varoitus: käytön ja tarkastuksen riippuen voit ole tarpeen tarkastaa henkilönsuojamies tätä useammin. Noudatta ootteessa Petzl.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilönsuojaimen tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteystiedot, sarja- tai yksilönumero; valmistuksen, oston, ensimmäisen käyttökerran ja seuraavan määräaikaistarkastuksen päivämäärät; ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus. On suositeltavaa kirjoittaa tuotteen sen seuraava tarkastuspäivämäärä.

Ennen jokaista käyttöä

Tarkasta mantelin ja vajerin kunto [ettei niissä ole väärntymä, halkeamia, jälkiä, kulumisjälkiä, syövyntymistä...]. Jos mantelin kunto estää vajerin kunnon tarkastamisen, poista tuote käytöstä. Tarkista holkin ja vajepojien kunto sekä se, että sulkenurgas on tiivisti paikoillaan.

Käytön aikana

Tuotteen kunto ja kiinnityminen järjestelmän muihin osiin on tärkeää tarkastaa säännöllisin väliajoin. Varmista, että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toistensa kanssa.

4. Yhteensopivuus

Varmista, että tuote on yhteensopiva muiden järjestelmäsi osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä). Ankkurin kanssa käytettävien varusteiden tulee noudattaa kunkin maan sen hetkisiä standardeja (esim. EN 362 -sulkenukaat).

5. Asennus ja lujuus

WIRE STROP -ankkurivajeria voidaan käyttää single-köytenä (lujuus 23 kN), rakenteen ympärille kiretystynä silmuksena (lujuus 23 kN) tai rakenteen ympäri kiedottuna silmukskana (lujuus 35 kN; haarojen välinen kulma saa olla korkeintaan 90 °). Lujuusanvat on mitattu rakenteessa, joka on täysin samanlainen sertifioinnissa käytettyyn kanssa. Ankkurin lujuus ei ole suurempi kuin sen rakenteen, jonka ympärille köysi on kiedottu tai kiretysty. Kiretysty kiinnitys: Kun kirstit ankkurivajerin rakenteen ympärille, tasapainota se hirtteellisen lujuuden saavuttamiseksi. Käytä tilanteeseen sopivaa vajerin pituutta, eli sellaista, että haarojen välj jatkuvasti pysyy korkeintaan 90 ° kulmassa rakenteen ympäri kiedottuna silmukskana. Jos kulma on suurempi, käytä pidempää vajeria. Varo rakenteen pinnassa sellaisia kohtia tai kulmia, jotka voivat terävyydellään vahingoittaa vajeria. Älä irrota tappia väpasta: tälläntyy syntyyn riski kestämättömästä kiinnityksestä.

6. EN 354 -liitosköysi

Vain 50, 100 ja 150 cm WIRE STROP -ankkurivaijerit. Vajeri köysi ei pysty vaimentamaan putoamisenenergia. Pidä liitosköysi kireänä käyttäen ja ankkurin välillä ja välttä kaikki putoamisriskit. Liitosköyttä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen, ellei siihen ole liitetty nykykäsenvaimenninta (esim. ABSORBICA). Nykäysenvaimentimen kiinnitetyn liitosköyden kokonaispituus ei saa olla yli 2 m (mukaan lukien päätöosat ja sulkenukaat). Jos epäilet ennen työskentelyn aloittamista, että liitosköysi voi joutua kosketuksiin terävän reunan kanssa, tee huolellisesti tarvittavat varotoimenpiteet. Vältä alueita, joilla on putoamisriski. Tätä liitosköyttä ei ole suunniteltu käytettäväksi kiretysilmukskana. Kahta liitosköyttä, joissa molemmissa on nykykäsenvaimennin, ei saa käyttää rinnakkain.

7. Lisätietoa

Tämä tuote täyttää henkilönsuojainsäetksen (EU) 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa Petzl.com. – Kiinnityspisteisiin saa liittää vain yhden putoamisen pysäyttävän järjestelmän tai yhden asennettajanjärjestelmän. – Kun ankkurointivälinettä käytetään osana putoamisen pysäyttävää järjestelmää, käyttäjän tulee varustautua nykyäsovoima vaimentavalla varusteella, joka rajoittaa käyttäjään kohdistuvat nykyäsovoimat putoamistilanteissa enintään 6 kN:iin. – Suurm sallittu ankkurivajerista rakenteeseen kohdistettava kuormitus on 23 kN kiretystyssä asennuksessa ja 35 kN rakenteen ympärille kiedottuna. – Ankkuri voi pidentyä kuormituksessa 20 mm. – Vältä syövyttävää ympäristöä, jotka voisivat vahingoittaa tuotetta. – Sinulla on oltava pelastussuunnitelma ja nopeasti toteutettavat pelastuskeinot siltä varalta, että varusteiden käytön aikana ilmaituu ongelma. – Järjestelmän ankkuripeiteen tulee sijaita mieluiten käyttäjän yläpuolella, ja sen tulee täyttää EN 795 -standardin vaatimukset (12 kN:n minimikestävyys). – Putoamisen pysäyttävää järjestelmää käytettäessä on erityisen tärkeää tarkastaa ennen jokaista käyttökertaa, että käyttäjän alla on riittävä turvaetäisyys, jotta käyttäjä ei putoamistilanteissa iskeyty maahan tai muuhun esteeseen. – Varmista, että ankkuripeiteellä on asianmukainen sijainti vähentääkseen putoamisriskiä ja minimoidäkseen putoamismatkan. Pysy ankkuripeiteen alapuolella tuotteen vaurioitumisen riskin minimoimiseksi putoamistilanteissa. – Putoamissuojainajavälineet ovat ainoa hyväksytty väline kehon tukemiseen putoamisen pysäyttävissä järjestelmissä. – Kun useita varusteita käytetään yhdessä, yhden varusteen turvatointo saattaa häiritä toisen

varusteen turvatointintoa, mikä voi johtaa vaaratilanteeseen. – VAROITUS – VAARA: varmistu, että tuotteet eivät pääse hankautumaan naarmuttaviin tai terävin pintoihin ja etteivät ne altistu leikelle tai korpelle lämpötiloille, jotka voisivat aiheuttaa sulamista, syttymisen tai rikkoolumisen. – Käyttäjien täytyy soveltaa lääketieteelliseen kuntonsa puolesta toimimaan korkealla. VAROITUS: pitkäaikainen valjaiden varassa roikkuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. – Kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien varusteiden tuotekohtaisia käyttöohjeita on noudatettava. – Tämän varusteen käyttöjälille on annettava käyttöohjeet sen maan kielellä, jolla varustetta käytetään. – Säätyä käyttöohjeet pysyvässä kansiassa, jossa ne ovat aina saatavilla, kun olet ottanut ne pois varusteista. – Varmista, että tuotteen merkinntä ovat luettavissa.

ANSI/ASSE Z359.18n tiedot

WIRE STROP -ankkurivajerien yhdenmukaisuus ANSI/ASSE Z359.18 -standardin vaatimusten kanssa on testattu. Varoitus: tämän standardin mukaisuus ei koske rakennesekuripisteitä tai ankkureita, joihin välineet kiinnitetään. Tässä tapauksessa rakennesekuripisteet tai ankkurin lujuus tulisi olla 5 000 lbs (22,2 kN), mutta pienempikin lujuus voi olla hyväksyttävissä riippuen käyttötilanteesta sovellettavasta lainsäädännöstä. Tällöin ankkurin on oltava asiantuntijan hyväksymä ennen käyttöä. Jos varusteen tarkastus tai huoltoajankohta on mennyt, kiinnitä varusteeseen merkinntä, että varusteita ei saa käyttää, ennen kuin tarkastus on suoritettu.

Milloin varusteet poistetaan käytöstä:

VAROITUS: polkuestapaukuissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä yhden ainoan käyttökerran jälkeen. Tämä riippu käyttäjän rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista (ankarat olosuhteet, merympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit tms.). Tuote on poistettava käytöstä, kun: – sen käyttöikä on umpeutunut – se on altistunut rajulle putoukselle tai raskaalle kuormitukselle – se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienikin epäily sen luotettavuudesta – et tunne sen käyttöhistoriaa täysin (esim. lukuolettomata tuotteen merkinntä) – se vanhenee lainsäädännön, standardien, tekniikoiden lujuus voi olla hyväksyttävissä enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa. Tuhos käyttöä poistetut varusteet, joita kukaan käyää niitä enää.

Kuvakkeet:

A. Rajoittamaton käyttöikä - B. Merkinntä - C. Hyväksytty käyttölämpötilat
- D. Käytön varotoimet - E. Puhdistus - F. Kuivaaminen - G. Säilytys/kuljetus - H. Huolto - I. Muutokset/korjaukset (kielletty muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varaosia) - J. Kysymykset/yhteydenotto

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvial. Takuuseen eivät kuulu normaali kuluminen, hajoittuminen, hajoittuminen, varusteeseen tehnyt muutokset, virheellinen säilytys, huono huoltaminen ja välinpitämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne, jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. 3. Tarkista tietos tuotteen toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljitettävyyys ja merkinntä

a. Vastaa henkilönsuojaimella asetettuja vaatimuksia. EU-tyyppitarkastuksen suorittajaksi ilmoitettu lates - b. Tämän henkilönsuojaimen tuottamon valvojakse ilmoitetun laitoksen tunnistenumero - c. Jäljitettävyyys: tietomatriisi - d. Asento suhteessa ankkuriin: pysy ankkuripeiteen alapuolella mahdollisen pudotuksen ja heluriliikkeen riskin minimoimiseksi - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskuukausi - h. Eränumero - i. Yksilöllinen tunnistus - j. Standardi - k. Lue käyttöohjeet huolellisesti - l. Mallin tunnistekoodi - m. Vain yhden henkilön käyttöön (EN 795) tai kahden henkilön käyttöön (TS 16415) - n. Valmistajan osoite - o. NFPA-sertifointiin - p. Lujuus riippuen asennustavasta rakenteeseen - q. Pituus

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet. Advarselsymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig verneutstyr (PvU) for beskyttelse mot fall.

Forankringslynge Midlertidig forankringspunkt type B (EN 795: 2012 type B). Skal kun brukes av én person. Midlertidig forankringspunkt (GB 30862-2014 / B), kun for to personer. Forankringspunkt som tilfredsstiller kravene i CEN/TS 16415 (bruk av to personer). EN 354: 2010 forbindelsesseline. Dette utstyret skal ikke brukes til heising. Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørgre for å få spesifikk opplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet og tilegne deg kunnskap om dets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Kabel, (2) Stømpe, (3) Tikoblingshul for karabiner, (4) Kause, (5) Hylse, (6) Tikoblingsløkke, (7) Hylse med skruemontert plugg. Materialer: galvanisert stål, rustfritt stål, aluminium, polyuretan.

3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand. Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig (avhengig av gjeldende regelverk), i ditt land og hvordan du bruker utstyret og etter spesielle hendelser, for eksempel hvis det har tatt et fall eller hvis selve produktet har falt i bakken. Advarsel: Avhengig av bruksintensitet bør du vurdere å utføre inspeksjon av ditt PvU oftere.
Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com.
For resultatene inn i et PvU-kontrollskjema:
utstyrstype, modell, navn og kontaktinformasjon på produsent, serie, eller uniknummer, dato for siste periodiske kontroll; problem, kommentarer, kontrollørens navn og signatur. Vi anbefaler at du skriver dato for neste kontroll på selve produktet.

For bruk

Kontroller tilstanden på strompen og kabelen, og utelukk at de har deformasjoner, sprekker, merker, slitasje eller korrosjon. Dersom strompen er i en slik forlanning at det ikke er mulig å kontrollere tilstanden på kabelen, skal produktet kasseres. Kontroller tilstanden på kausen og hylsene, og sjekk at koblingslykktet holdes skikkelig på plass i riktig posisjon.

Under bruk

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibel med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene). Dette systemet brukes sammen med forankringen må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. Karabinere godkjente i henhold til EN 362).

5. Tilkobling og styrke

WIRE STROP kan brukes enkel (styrke 23 kN), strupet rundt en struktur (styrke 23 kN) eller lagt rundt en struktur (styrke 35 kN med maksimalt 90° vinkel mellom de to armene på slyngene). Styrkeverdiene er målt rundt strukturer som er identiske med de som brukes ved slynging. Bruddstyrken på forankringspunktet er ikke større enn bruddstyrken på strukturen som benyttes. Strupet oppsett: Når slyngens strupet rundt en struktur bør den utlignes for optimal styrke. Slyngens lengde må være egnet for situasjonen: vinkelen skal maksimalt være 90° når slyngen legges rundt en struktur. Hvis vinkelen er større, bruker du en lengre slynge. Vær oppmerksom på strukturens overflate og eventuelle skarpe kanter som kan skade slyngen. Fjern ikke pluggen fra hylsen da det kan føre til at man utsiktet lager en tilkobling som ikke har noe styrke.

6. EN 354 forbindelsesseline

Kun WIRE STROP 50, 100 og 150 cm. Denne forbindelsesselen kan ikke absorbere energien i et fall. Sørg for at forbindelsesselen er stram mellom brukeren og forankringen, slik at det ikke er risiko for fall. En forbindelsesseline må ikke brukes til å stoppe et fall dersom den ikke er tilkoblet til en falldemper (f.eks. ABSORBICA). Ta dette lengden på forbindelsesselen og falldemperen må ikke overskride 2 m (inkludert ender og koblingsstykker). Dersom det er risiko for at forbindelsesselen vil komme i kontakt med skarpe kanter, må alle nødvendige forholdsregler tas for arbeidet begynner. Unngå områder hvor det foreligger risiko for fall. Denne forbindelsesselen skal ikke strupes eller knyttes på andre måter. To forbindelsesseler, som hver har en falldemper, skal ikke brukes parallelt.

7. Tilleggsinformasjon

Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU-regulativ 2016/425 for personlig verneutstyr. EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på Petzl.com.

- Kun ett fallsikrings- eller posisjoneringssystem kan kobles til festepunktene.
- Når produktet brukes som del av et fallopplangende system, må brukeren bruke en falldemper for å begrense fangrykket til 6 kN.
- Den maksimale belastningen som kan overføres til strukturen gjennom forankringen er 23 kN når den er strupet, og 35 kN når den er lagt rundt strukturen.
- Forankringen kan forlenges med 20 m under belastning.
- Vær oppmerksom på kausens kant i forhold til korrosjon, da dette kan forringe produktet.
- Når du bruker dette utstyret må du ha en redningsplan og mulighet til å verksette denne raskt.
- Systemets eller strukturens forankringspunkt må fortinnvisse være plassert overfor posisjonen til brukeren og bør være i henhold til kravene i EN 795 (minimum styrke på 12 kN).
- Ved bruk av fallopplangende systemer må man alltid sjekke at det er tilstrekkelig klarig under brukeren for å unngå sammenstøt med bakken eller andre strukturer ved et eventuelt fall.
- Sørg for at forankringen er korrekt plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuelt fall. Sørg alltid for at du oppholder deg under forankringspunktet for å redusere risikoen for å ødelegge produktet ved et eventuelt fall.
- Kun godkjente fallsikringsseler kan brukes i et fallopplangende system.
- Ved bruk av flere utstyr samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom sikkerhetsfunksjonen i ett utstyr påvirker sikkerhetsfunksjoner på annet utstyr.
- ADVARSEL - FARE: Påse at produktet ikke gnisser mot materialer med slippeffekt eller skarpe kanter, og at det ikke kommer i kontakt med flammer eller høye temperaturer som kan smelte eller ødelegge det.
- Brukere må være i medisknisk forvarlig stand til å drive med aktivitet i høyden. ADVARSEL: Det å henge ubevegelig i en seile kan medføre personskade eller død.
- Bruksanvisningene for alt utstyr som brukes sammen med dette produktet må følges.
- Bruksanvisningene må leveres på språket som benyttes i brukslandet.
- Oppbevar bruksanvisningene på et fast sted etter at de fjernes fra produktene, slik at de er tilgjengelige ved behov.
- Påse at produktets merlinger er synlige og leselige.

Spesifikasjoner i henhold til ANSI / ASSE Z359.18

WIRE STROP er testet i henhold til kravene standarden ANSI/ASSE Z359.18. Advarsel: Samsvar med denne standarden gjelder ikke for strukturens forankringspunkt eller til anker som utstyret kobles til. I denne sammenheng bør strukturens forankringspunkt eller forankringen ha en bruddstyrke på 22,2 kN (5000 pund eller 2268 kg), men en levere bruddstyrke kan være tilstrekkelig avhengig av retningslinjer som gjelder for din situasjon. I dette tilfellet må forankringen godkjennes av en kompetent person for det brukes. Hvis datoen for inspeksjon eller vedlikehold er forbi, må det henges en lapp på produktet med beskjed om at det ikke må brukes for inspeksjonen er utført.

Når skal utstyret kasseres:

ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk, avhengig av type bruk, hvor ofte det brukes og miljøet det setteses for. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv. Et produkt må kasseres når:

- Det har passert den tiltenkte levetiden.
- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
- Det ikke blir godkjent i kontroll, eller du er i tvil om det er pålitelig.
- Du ikke kjenner produktets fullstendige historie (f.eks. ulleslig produktmerking).
- Det blir foreldet på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og

når det blir inkompatibelt med annet utstyr osv. Destruir disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Ubegrenset levetid - B. Merking - C. Temperaturbegrensninger - D. Forholdsregler for bruk - E. Rengjøring - F. Torking - G. Oppbevaring/transport - H. Vedlikehold - I. Modifisering/reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt. Bytting av utskiftbare deler er unntatt forbudet.) - J. Spørsmål/kontakt oss

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikasjonsfeil. Gjeldende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonsskaper overhengende fare for alvorlig personskade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulyst eller personskade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyret er ikke kompatibelt.

Sporbarhet og merking

a. Er godkjent i henhold til PvU-direktiv. Teknisk kontrollorganet som utfører EU-typegodkjenningen - b. Nummeret på det tekniske kontrollorganet som godkjenner produksjonsprosessen av dette PvU - c. Sporbarhet: identifikasjonsmåte - d. Posisjon i forhold til forankringen: opphold deg under forankringspunktet for å redusere den potensielle falletengen og risikoen for pendel ved et eventuelt fall - e. Serienummer - f. Produksjonsår - g. Produksjonsmåned - h. Batch-nummer - i. Individuelt identifikasjonsnummer - j. Standarder - k. Les bruksanvisningen grundig - l. Modellidentifikasjon - m. Skal kun brukes av én person (EN 795) eller av to personer (TS 16415) - n. Produsentens adresse - o. NFPA kontrollorgan - p. Stykke avhenger av plasseringen på strukturen - q. Lengde

	PL

Ninjesta instruksja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu. Zaprezentowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia. Symbole truppej części ostrzegają przed niektórymi niebezpieczeństwami związanymi z użytkowaniem waszego sprzętu, ale nie jest możliwe wymienienie wszystkich zagrożeń. Należy sprządzić aktualniena instrucci oraz dodatkowe informacje na Petzl.com. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego użycia swojego sprzętu. Każde złe użycie tego sprzętu będzie prowadziło do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumienu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Srodek Ochrony Indywidualnej (ŚOI) chroniący przed upadkiem z wysokości. Zawiesie stanowiskowe. Tymczasowe urządzenie kotwiczące typu B (EN 795: 2012 typ B), przeznaczony do użycia przez jedną osobę. Urządzenie urządzenie kotwiczące typu B (GB 30862-2014 / B), przeznaczone do użycia przez dwie osoby. Urządzenie kotwiczące zgodne z CEN/TS 16415: użycie przez dwie osoby. Lonza EN 354: 2010. Nie używać tego sprzętu jako środka do podnoszenia. Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przeznaczony.

Odpowiedzialność

UWAGA
Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne.
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkownika.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego użyciania tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie lub zlekacważenie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób. Użytkowk ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie taking odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie rozumiaj instrukcji użytkownika, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Linka stalowa, (2) Osłona, (3) Otwór do wpinania karabinka, (4) Kausza, (5) Zakóriczenie, (6) Pętko wpinania, (7) Zakóriczenie z zakreconą zatycką. Materiał: stal galvanizowana, stal nierdzewna, aluminium, poliuretan.

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Wasze bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu. Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prawodawstwa w waszym kraju oraz waszych warunków użytkowania) oraz po każdym niezwykłym wydarzeniu jak zatrzymanie upadku lub upadek samego produktu. Uwaga: przy intensywnym użytkowaniu należy częściej wykonywać kontrolę waszego ŚOI. Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Na karcie kontrolnej waszego ŚOI należy zapisać rezultaty kontroli: typ sprzętu, model, nazwa i adres producenta lub dostawcy, numer seryjny lub indywidualny, daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następnych kontrol, wady, uwagi, nazwisko i podpis kontrolera. Zalecane jest zanotowanie daty kolejnej kontroli okresowej.

Przed każdym użyciem

Sprawdź stan osłony i linki stalowej (brak pęknięć, śladów uszkodzeń, deformacji, korozji, itd.). Jeżeli stan osłony nie pozwala na sprawdzenie stanu linki stalowej, nie używaj więcej tego produktu. Sprawdź stan kauszy, zakończeń jak również prawidłowe podtrzymywanie łącznika.

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnij się co do prawidłowej - względem siebie - pozycji elementów wyposażenia.

4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (kompatybilność = prawidłowe wzajemne funkcjonowanie). Elementy wyposażenia używane z waszym zawieszaniem stanowiskowym muszą być zgodne z obowiązującymi normami (na przykład łączniki EN 362).

5. Instalacja i wytrzymałość

WIRE STROP może być używane pojedynczo (wytrzymałość 23 kN), zacisnięte na strukturze (wytrzymałość 23 kN) lub opasane wokół struktury (wytrzymałość 35 kN przy kącie maksymalnym 90°) pomiędzy normie tyłami zawiesz. Wartości wytrzymałości są mierzone na identycznej strukturze jaka była używana podczas certyfikacji. Wytrzymałość punktu stanowiskowego nie może być większa od wytrzymałości opasywanej lub zaciąganej struktury. Zakładanie przez zacisnięcie: Przy zakładaniu przez zacisnięcie wokół struktury, należy tak ustawić zawiesz, by zachowało optymalną wytrzymałość. Użycanie zawieszia o długości dopasowanej do waszej sytuacji pozwala na zachowanie kąta 90° maksimum przy opasywaniu struktury. Jeżeli kąt jest rozarty, należy użyć dłuższego zawieszia.

Uwaga na stan powierzchni struktury i zbyt ostre krawędzie, które mogą uszkodzić zawiesz. Nie wykręcać zatycką wkręconą do zakończenia - istnieje ryzyko powstania przypadkowego połączenia, które nie ma żadnej wytrzymałości.

6. Lonza EN 354

Wyłącznie WIRE STROP 50, 100, 150 cm.

Lonza z linki stalowej nie pochłania energii upadku, musi być napięta pomiędzy użytkownikem a punktem stanowiskowym, by uniknąć wszelkiego ryzyka upadku. Produkt nie może być używana do zatrzymywania upadków jeżeli nie jest połączona z absorberem energii (na przykład ABSORBICA). Całkowita długość lonyz wpiętej do absorbera energii nie może przekroczyć 2 m (wliczając z to zakończenia i łączniki). Jeżeli przed rozpoczęciem pracy stwierdzicie, że istnieje ryzyko kontaktu lonży z ostrą krawędzią, należy podjąć odpowiednie środki ostrożności. Unikaj miejsc w których jest ryzyko upadku. Ta lonża nie jest przeznaczona do węgłów samozaciskowych. Nie należy używać jednocześnie obok siebie dwóch lonży, które mają obydwie absorber energii.

7. Dodatkowe informacje

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na Petzl.com.

- Do punktów wpinania może być wpięty tylko jeden system zatrzymywania upadków lub stabilizacji w pozycji roboczej.
- Gdy urządzenie kotwiczące jest używane jako element systemu chroniącego przed upadkiem z wysokości, użytkownik musi być wyposażony w rozwiązanie pozwalające na ograniczenie maksymalnych sił dynamicznych, działających na użytkownika, do maksymalnej wartości 6 kN.
- Maksymalne obciążenie jakie może być przeniesione na konstrukcję przez zawieszie stanowiskowe wynosi 23 kN przy instalacji zaciskowej i 35 kN w przypadku opasania.
- Pod obciążeniem może nastąpić wydłużenie 20 mm tymczasowego stanowiska.
- Uwaga na środowisko, które powodują korozyj mogą pogorszyć stan produktu.
- Należy przewidzieć odpowiednie sposoby ratownictwa do szybkiej interwencji w razie trudności.
- Punkt stanowiskowy lub konstrukcja powinny znajdować się nad użytkownikiem i spełniać wymagania normy EN 795 (wytrzymałość minimum 12 kN).

- W systemie chroniącym przed upadkiem z wysokości, przed każdym użyciem, niezbędne jest sprawdzenie wymaganej wolnej przestrzeni pod użytkownikiem, by w razie upadku uniknąć uderzenia o ziemię lub przeszkodę.

- Sprawdzić czy punkt stanowiskowy jest prawidłowo osadzony, aby zmniejszyć ryzyko i wysokość odpadnięcia. Należy pozostawać pod punktem zaczepienia dla zmniejszenia ryzyka uszkodzenia produktu w razie upadku.

- Uprząz chroniąca przed upadkiem z wysokości jest jedynym urządzeniem obejmującym ciało, które jest dozwolone do użycia w systemie chroniącym przed upadkiem z wysokości.

- Niebezpieczeństwo: podczas użycia wielu elementów wyposażenia, poszczególne przyrządy mogą nawzajem zakłócać prawidłowe, bezpieczne funkcjonowanie.

- UWAGA - NIEBIEZPIECZENSTWO: należy zwracać uwagę, by wasze produkty nie tary o sroztocie czy ostre krawędzie, nie miały kontaktu z otwartym ogniem lub temperaturą, która mogłaby je stopić, spalić lub przewrócić.

- Nie uprawiać działalności wysokościowej, jeśli istnieją jakiegokolwiek medyczne przeciwwskazania. UWAGA: bezwzględne wieszanie w uprzęży może doprowadzić do poważnych zaburzeń fizjologicznych lub śmierci.

- Dołączone do produktu instrukcje użytkownika muszą być zawsze przestrzegane.

- Użytkownikowi muszą być dostarczone instrukcje obsługi w języku jakiego się używa w kraju użytkownika.

- Instrukcje obsługi należy zachować na stałe w dokumentacji, by móc je sprawdzić po odłączeniu od waszych produktów.

- Upewnić się co do widoczności oznaczeń na produkcie.

Specyfikacja ANSI/ASSE Z359.18

WIRE STROP było testowane zgodnie z wymaganiami normy ANSI/ASSE Z359.18. Uwaga: zgodność z normą nie dotyczy konstrukcji lub urządzeń kotwiczących, do których sprzęt zostanie wpięty. W takiej sytuacji konstrukcją lub punkt stanowiskowy może mieć wytrzymałość 5000 funtów (22,2 kN) ale niższa wytrzymałość może być dopuszczona w zależności od przepisów stosowanych w waszej sytuacji. W powyższej sytuacji, punkt stanowiskowy musi być zatwierdzony przez osobę kompetentną.

Jeżeli data konserwacji lub kontroli sprzętu została przekroczona, należy przyczepić etykietkę informującą o zakazie użycia tego sprzętu do czasu wykonania kontroli.

Utylizacja:

UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie (rodzaj i intensywność użycia, środowisko użytkownika: środowiska agresywne, środowiska morskie, ostre krawędzie, ekstremalne temperatury, substancje chemiczne itd.). Produkt musi zostać wycofany jeżeli:

- Przekroczył swoją żywotność.
- Zaliczył poważny upadek (lub obciążenie).
- Rezultat kontroli nie jest satysfakcjonujący. Istnieją jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.
- Nie jest znana pełna historia użytkownika (na przykład oznaczenie produktu jest nieczytelne).
- Jeśli jest przestarzały (rozwoj prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem itd.).
- Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Piktogramy:

A. Czas życia nielimitowany - B. Oznaczenia - C. Tolerowane temperatury - D. Środki ostrożności podczas użytkowania - E. Czyszczenie - F. Suszenie - G. Przechowywanie/transport - H. Konserwacja - I. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych) - J. Pytania/kontakt

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwaranci nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przebrane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narażenie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Zgodny z wymaganiami rozporządzenia ŚOI. Jednostka notyfikowana do zastosowania procedury weryfikacji UE - b. Numer jednostki notyfikowanej kontrolującej produkcję tego ŚOI - c. Identyfikatory: datamatrix - d. Pozycja w stosunku do punktu zaczepienia: należy pozostawiać poniżej punktu zaczepienia, by zmniejszyć wysokość upadku i ryzyko wahadła - e. Numer indywidualny - f. Rok produkcji - g. Miejsię produkcji - h. Numer partii - i. Identyfikator - j. Normy - k. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - l. Identyfikacja modelu - m. Użycie wyłącznie przez jedną osobę (EN 795) lub dwie osoby (TS 16415) - n. Adres producenta - o. Jednostka certyfikująca NFPA - p. Wytrzymałość w zależności od instalacji na strukturze - q. Długosc

SI

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo na nekatere možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je pomembote opisi vsi. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com.

Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napaka uporaba te opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršn koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Oseba varovalna oprema (OVO), ki se uporablja za zaščito pred padci.

Sidrski trak.

Tip B začasen sidrski pripomoček (EN 795: 2012 tip B), samo za eno osebo.

Tip B začasen sidrski pripomoček (GB 30862-2014 / B), samo za dve osebi. Sidrski pripomoček skladien s CEN/TS 16415: za dve osebi.

EN 354: 2010 podaljšek.

Nem uporabljate te opreme za namene diviganja.

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelke, so same po sebi nevarne.

Samí ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in izravno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzimate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali ne želite splošno prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) jeklenica, (2) plašč, (3) odprtina za vpenjanje vponke, (4) zaščita, (5) zaščitni ovoj, (6) pritrilna zanka, (7) zaščitni ovaj z vložkom z zmanjšanimi površinami.
Materiali: galvanizirano jeklo, nerjavice alu, aluminij, polietilen.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je odvisna od neoporečnosti vaše opreme.

Petzl priporoča podroben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecih (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaši pogojev uporabe) in po vsakem izrednem dogodu, kot je preostrezanje padca ali če sam izdelek pade.
Opozorilo: intenzivnejša uporaba je lahko razlog, da morate bolj pogosto pregledati svojo OVO.
Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serijsko ali individualno številko, datum izdelave, nakupa, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime pregledovalca in podpis.
Priporočamo, da na vaš izdelek zapišete datum naslednjega kontrolnega pregleda.

Prek usvajajo

Preverite, ali je odstranjiv plašč in jeklenica (brez deformacij), razpok, prask, obrabe, korozije, ... Če stanje plašča preprečuje preverjanje stanja jeklenice, prenehajte z uporabo izdelka. Preverite stanje zaščite in zaščitnih ovjev ter pravilno nameščenost veznega člena.

Med uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

5. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

Oprema, ki jo uporabljate z vašim sidrščem, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 362 vezni člen).

5. Namestitvev in nosilnost

WIRE STROP se lahko uporablja v enojnem načinu (nosilnost 23 kN), zavitega okoli konstrukcije (nosilnost 23 kN) ali ovitega okoli konstrukcije (nosilnost 35 kN z največjim kotom 90 ° med obema krakoma traku). Nosilnosti se merijo na konstrukciji, ki je enaka tisti, ki se uporablja med certificiranjem. Nosilnost sidrščia ni večja od nosilnosti jeklenice zavite ali ovite okoli konstrukcije.

Zavita konfiguracija

Kot trak zavijete okoli konstrukcije, ga za optimalno nosilnost poravnajte po sredini.

Uporabite primerno dolžino traku: takšno, ki vam omogoča, da pri zavijanju okoli konstrukcije ohranite največ kot 90 °. Če je kot večji, upošajte dolžni trak.

Bodite pozorni na površino in kote konstrukcije, ki so preostri in bi lahko poškodovali trak. Ne odstranjujte vložka iz sidrščega ovoja: tveganje, da po nesreči naredite pritrditev, ki nima nosilnosti.

6. EN 354 podaljšek

Samo WIRE STROP 50, 100 in 150 cm.

Jekleni podaljšek ne more absorbirati energije padca: poskrbite, da bo podaljšek med uporabnikom in sidrščem napet, da se izogne nevarnosti padca.

Podaljška ne smete uporabljati za zavistavitev padca, če ni pritrjen na absorber energije (npr. ABSORBICA). Skupna dolžina podaljška, vpetega na absorber energije, ne sme presegati 2 m (vključno z zaključki in veznimi členi).

Če pred začetkom dela menite, da bo podaljšek prišel v stiku z ostrim robom, zagotovite ustrezne varnostne ukrepe.

Izogibajte se območjem, kjer obstaja tveganje padca.

Ta podaljšek ni namenjen za izdelavo kavbojskih vozlov.

Dveh podaljškov, vsakega opremljenega z bližnjem energije, ne smete uporabljati vzporedno.

7. Dodatne informacije

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.

- Samo en sistem za ustavljanje padca ali sistem za pozicioniranje se lahko priključi na navezovalna mesta.

- Ko so pripomočki za izdelavo sidrščia uporablja kot del sistema za ustavljanje padca, mora biti uporabnik opremljen z opremo za zmanjšanje sile sunka, ki deluje na uporabnika pri ustavljanju padca, na največ 6 kN.

- Največja obremenitev, ki jo s sidrščim trakom lahko prenesete na sidrščje je 23 kN in 35 kN, ki jo ovit okoli konstrukcije.

- Sidrščje se lahko pod obremenitvijo podaljša za 20 mm.

- Bodite pozorni na korozivna okolja, ki bi lahko poslabšala zmogljivosti izdelka.

- Imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.

- Sidrščje ali konstrukcijska sidrna točka naj bo po možnosti nad uporabnikom in mora zadostiti zahtevam po preskusu tipa EN 795 (12 kN minimalna nosilnost).

- V sistemu za ustavljanje padca vedno uporabite prevrto zahtevan prazen prazen prostor pod uporabnikom. Tako se v primeru padca izognete udarcu ob tla ali oviro.

- Zagotovite, da bo sidrščje pravilno nameščeno, da zmanjšate tveganje poškodb izdelka v primeru padca.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljeni pripomoček za podpora telesa v sistemu za ustavljanje padca.

- Pri uporabi več kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija enega dela opreme lahko vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme.

- OPOZORILO - NEVARNO: poskrbite, da se vaši izdelki ne bi dignli ob hrupave površine ali ostre robove in da ne bi prišli v stik s planšam ali visokimi temperaturami, kar bi povzročilo, da bi se izdelki lahko stopli, zažgali ali uničili.

- Uporabniki morajo biti zdravstveno sposobni za dejavnosti na višini. OPOZORILO: nedejavno visenje v pasu lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.

- Upoštevati morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.

- Uporabnik mora dobiti izdelek opremljen z navodili za uporabo v jeziku države, kjer se ta oprema uporablja.

- Navodila za uporabo shranite v trajno mapo, da jih boste lahko po odstranitvi z izdelka ponovno ogledali.

- Zagotovite, da so oznake na izdelku čitljive.

ANSI/ASSE Z359.18 posebnosti

WIRE STROP je bil preskušan v skladu z zahtevami standarda ANSI/ASSE Z359.18. Opozorilo: skladnost s tem standardom se ne nanaša na konstrukcijske sidrne točke ali na sidrščia, na katera bo oprema priključena. V tem kontekstu mora imeti konstrukcijska sidrna točka ali sidrščje nosilnost 5000 funtov (22,2 kN), vendar je manjša nosilnost lahko sprejemljiva glede na veljavno zakonodajo v vašem položaju. V tem primeru mora sidrščje pred uporabo odobriti pristojna oseba.

Če je datum za pregled ali vzdrževanja opreme pretekel, priložite nalepko, ki navaja, da se oprema ne sme uporabljati, dokler ni pregled opravljen.

Kdaj umakniti izdelke iz uporabe:

POZOR: izjemn dogodke iz lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okoli uporabe (groba okolja, morsko okolje, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije,...).

Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:

- je preseljen svojo življenjsko dobo;
- je utrpel večji padec (ali predremenitev);
- ni prestal preverjanja oz. Imate kakršn koli dvom v njegovo zanesljivost;
- ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe (npr. nečitljiva oznaka izdelka);
- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehni ki, neskladen z drugo opremo...
- Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:
A. Neomejena življenjska doba - B. Oznaka - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo - E. Čiščenje - F. Sušenje - G. Shranjevanje/transport - H. Vzdrževanje - I. Priredbe/popravila (vzven Petzlovih delavnic so prepevdana. Izjema so rezervni deli.) - J. Vprašanja/kontakt

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelevali ali pridebe, neprimerno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost močnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivosti vašega izdelka. 4. Nezdravljivi opreme.

Sledljivost in oznake

a. Ustreza zahtevam uredbe o OVO. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tipa EU - b. Številka priglasenega organa, ki izvaja nadzor nad proizvodnjo te OVO - c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Položaj glede na sidrščje: ostanite pod sidrščino točko, da zmanjšate potencialno razdaljo padca in tveganje za njihnje - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serie - i. Individualna oznaka - j. Standard - k. Nastanjen bremen navodila za uporabo - l. Oznaka modela - m. Uporaba dovoljena le za eno osebo (EN 795) ali za dve osebi (TS 16415) - n. Naslov proizvajalca - o. NFPA certifikacijski organ - p. Nosilnost odvisna od namestitve na konstrukcijo - q. Dolžina

HU

Jelen használati utasításában arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát.

Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamennyi helytelen használati módot ismertetni. A termékek legújabb használati módokról és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapon. Az új információkat tartalmazó értesítések elővásárlását, betartásátért és a felszerelés helyes használatáról mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használatát további veszélyek forrása lehet. Ha jelen információk megértésével kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőfelszerelés (EVE) a felhasználó magából való leesés elleni védelmére.

Drótkötél sling.

Felszerelés B típusú átmeneti kikötési pont létrehozásához (EN 795: 2012 B típus). Az eszközt egyszerűen kizárólag egy átmeneti használatnáha.

Felszerelés B típusú átmeneti kikötési pont létrehozásához (GB 30862-2014 / B) : két személyvel való használat.

A kikötési pont megjelölése a CEN/TS 16415 előírásainak: két személyvel való használat.

EN 354: 2010 szabványának megfelelő kántár.

Ne használja ezt az eszközt terhek felemeléséhez.

A termékét tilos a megadott szaktőlárlásdánál nagyobb terhelésnek kitenni, vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.

Felhasználás

FIGYELEM

A termék használatla közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseirért és biztonságáért.

A termék használatla előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Elolvassa és megértse a termékhez mellékelit valamennyi használati utasítást.
- Anna jogsútt személyről megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a termékhasználatát, annak előnyeit és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt. Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseirért és biztonságáért, és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a feladtséget vállalja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

(1) Drótkötél, (2) Köpeny, (3) Karabiner csatlakoztatónyílása, (4) Belső védőburkolat, (6) Védőburkolat, (6) Csatlakozóhurrok, (7) Csavaros védőburkolat. Alapanyagok: galvanizált acél, rozsdamentes acél, alumínium, polietután.

3. Ellenőrzés, megvizsgálándó részek

Felhasználásának 6p állapota az Ön biztonságának záloga.

A Petzl javaslja a felszerelések alapos felülvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használat országában hatályos jogszabályok és a használat körülményeinek függvényében) valamint minden rendkívüli esemény, mint pl. esés megtartása vagy az eszköz lejegése után. Figyelem: a használat intenzitásától függően szükség lehet az egyéni védőfelszerelés gyakrabbi felülvizsgálatára. Tartása ba a Petzl.com honlapon smertett használati módokat. A felülvizsgálat eredményét az EVE nyilvántartólapján kell rögzíteni: típus, modell, gyártó elérhetőségei, egyedi azonosító vagy szárazszám, gyártás, vásárlás és első használatbavétel dátuma, következő esedékes felülvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenőr neve és aláírása.

Állításos a termék következő felülvizsgálatának dátumát felméri.

Minden egyes használatbavétel előtt

Ellenőrizze köpeny és a drótkötél állapotát (nem láthatók-e deformációk, repedések, elhasználódás jelei, karcolások, korrozó stb.). Ha a védőburkolat miatt nem tudja ellenőrizni a drótkötél állapotát, ne használja a terméket. Ellenőrizze a belső védőburkolat állapotát, valamint az összekötőelem helyes állását.

A használat során

Az eszköz állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi eleméhez rendszeresen ellenőriznie kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználást eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a használt rendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése).

A kikötési ponttal együtt használt eszközöknek meg kell felelniük az adott ország előírásainak (pl. Európában az összekötőelemek az EN 362 szabványnak stb.).

5. Használati módok és szaktőlárlásdó

A WIRE STROP használható egyszerűen (szaktőlárlásdó 23 kN), egy szerkezet köré hurkolva és önmagán átívelve (szaktőlárlásdó 23 kN) vagy egy szerkezetet körülköve munkavégzéshez 35 kN, ha a két szög legfeljebb 90° szöget zár be). A szaktőlárlásdó értékeit a bevizsgálásdó használati szaktőlárlásdóval azonos szerkezeteken mérjük. A drótkötél kikötési pont szaktőlárlásdója nem haladhatja meg a körülhurkolt vagy körülkötött szerkezet szaktőlárlásdóát.

A szerkezet körülhurkolása:

A drótkötél sling önmagán való átfűzésénél a legnagyobb szaktőlárlásdókat egysúlyú helyzetben értheti el.

Használjon az adott szltuációnak megfelelő hosszúságú drótkötél slinget, hogy a szög legfeljebb 90°-os legyen. Ha a szög ennél nagyobb, használjon hosszabb drótkötél slinget. Úgyeljen a szerkezet felületére és a túl hegyes szögokra, mert azok károsíthatják a drótkötél slinget.

A csavaros védőburkolatok soha ne távolítsa el, mert fennáll a veszélye, hogy így tévedésből szaktőlárlásdó nélkül csatlakoztatást hozhat létre.

6. EN 354 szabványnak megfelelő kántár

Kizárólag WIRE STROP 50, 100 és 150 cm.

A drótkötéltől készült kántár nem képes az esési energiát elnyelni, ezért a kántár mindig legyen esése a felhasználó és a kikötési pont között, hogy a beesés veszélyét kizárja.

Egy kántár sem használható esés megállítására, ha nincs energiaelnyelőhöz (például ABSORBICA) csatlakoztatva. Az energiaelnyelőhöz csatlakoztatott kántár teljes hossza (végződésekkel és összekötőelemekkel együtt) nem haladhatja meg a 2 métert.

Ha egy ítéli meg, hogy a munkavégzés során a kántár éles felületekkel érintkezhet, a munkavégzés megkezdése előtt tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket.

Kerülje azokat a zónákat, ahol leesés veszélye áll fenn.

Ez a kántár nem alkalmas csúszószeromok kérésére.

Ne használjon egymás mellett két, külön energiaelnyelővel ellátott kántárt.

7. Kiegészítő információk

Ez a termék megfelel az (EK) 2016/425 számú egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó rendelet előírásainak. Az EK megfelelésről nyilatkozik a Petzl.com honlapon leltethető.

- A kikötési pontokhoz egyetlen zuhanást megálló vagy munkahelyzetet pozícionáló rendszer csatlakoztatható.

- Ha a kikötési pontot zuhanást megtartó rendszer részeként használják, a felhasználónak rendelkeznie kell megfelelő eszközzel a maximálisan fellépő dinamikus erő csökkentésére, hogy a megtartási rántás legfeljebb 6 kN legyen.

- A drótkötél slingről a szerkezetre továbbított legnagyobb megengedett terhelés ráhurokás esetén 23 kN, körülkötés esetén 35 kN lehet.

- A kikötési pont terhelés alatt 20 mm-rel megnyúlhat.

- Úgyeljen a korrozó környezetre, mely károsíthatja a terméket.

- Legyen elérhető távolságon egy mentőfelszerelés szükség esetén.

- A szerkezet vagy a kikötési pont a felhasználó fölött helyezkedjen el és feleljen meg az EN 795 szabvány előírásainak (legalább 12 kN szaktőlárlásdó).

- Minden zuhanást megtartó rendszerben minden használat előtt feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználó alatt rendelkezésre álló szabad eséstérlet, nehogy a felhasználó esés közben a talajnak, a szerkezetnek vagy más tárgynak ütközzön.

- A kikötési pont pozícionálásánál úgyeljen a lehetséges esésméghatásdó minimalizálására. Mindig maradjon a kikötési pont alatt, hogy egy esetleges esés során csökkentse az eszköz

károsodásának veszélyét.

- Lezuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárólag zuhanás megtartására alkalmas teljes testhevederzet használható.

- Többféle felszerelés használatla esetén veszély jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági működésére a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.

- VIGYÁZAT - VESZÉLY: mindig öia felszerelésért a dörzsölő felületektől vagy éles tárgytól, illetve ne tegye ki nyílt lángnak vagy magas hőmérsékletnek, melynek hatására megolvadhat, megéghet vagy elszakadhat.

- A felhasználó egészségi állapota feleljen meg a magasban végzett tevékenység követelményeinek. FIGYELEM: beülőhevederzetben való hosszán tartó légás eszméletlen állapotban súlyos vagy halálos károsíás rendellenességekhez vezethet.

- Használat során a rendszer valamennyi elemének használati utasítását be kell tartani.

- A felhasználónak a termékekkel együtt a termék használati utasítását is rendelkezésére kell bocsátani a forgalomba hozatal országának nyelvén.

- Örtize meg a jelen használati utasítást egy dörzsöbábon, hogy a termékről való levétel követően is tájékozódhasson belőle.

- Győződjön meg a terméken található jelölések olvashatóságáról.

ANSI/ASSE Z359.18 specifikációk

A WIRE STROP-ot az ANSI/ASSE Z359.18 szabvány előírásai szerint tesztelték. Figyelem, a fenti szabványnak való megfelelés nem terjed ki a szerkezetre vagy azon kikötési pontokra, melyekhez a felszerelést csatlakoztatják. A szabvány Keretén belül az eszközzel együtt használt bocsátási vagy kikötési pont szaktőlárlásdója legalább 5000 font (22,2 kN) legyen, de ennél alacsonyabb szaktőlárlásdóval elfogadható lehet, ha az adott szltuációra más jogszávaly vonatkozatható. Ilyen esetben a kikötési pontot kompetens személynek kell jóváhagynia.

Ha a felszerelés kötelező felülvizsgálatának vagy karbantartásának dátuma eltelt, jelezze meg a felszerelés, hogy azt a felülvizsgálat elvégzéséig ne lehessen használni.

Leselejtetés:

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat módjától és intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: maró vagy vegyi anyagok, tengervíz jelenlététől, ékeken való felkötéstől, extrém hőmérsékleti viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

RU

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средства индивидуальной защиты от падения с высоты и средства спасения с высоты (ИСУ). Тросовый анкерный строп. Временная точка анкерного крепления типа В (EN 795: 2012 тип В), предназначенная для использования одним человеком. Временная точка анкерного крепления типа В (GB 30862-2014 / В), предназначена для использования двумя людьми. Точка анкерного крепления соответствует техническим характеристикам CEN/TS 16415: использование двумя людьми. Тросовый строп EN 354: 2010. Данное снаряжение не должно использоваться для крепления грузоподъемного оборудования. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ
Дейтельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность. Перед использованием данного снаряжения вы должны:
- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.
- Ознакомиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения. Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти. Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или непосредственно родственниками, аффилированного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы неспособны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Трос, (2) Оболочка, (3) Присоединительное отверстие для карабина, (4) Коуш, (5) Протектор, (6) Присоединительная петля, (7) Протектор с заглушкой. Материалы: оцинкованная сталь, нержавеющей сталь, алюминий, полиуретан.

3. Детальная проверка

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения. Petzl рекомендует проводить детальную проверку компонентов лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения) и после любых исключительных происшествий при использовании изделия: например, после остановки падения или же падения самого изделия. Внимание: при высокой интенсивности использования может потребоваться чаще проводить детальную проверку вашего СИЗ. При проведении детальной проверки следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты детальной проверки заносится в инспекционную форму вашего СИЗ, в которой должна быть указана следующая информация: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующей детальной проверки, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора. Рекомендуется указывать на снаряжении дату следующей детальной проверки.

4. Совместимость

Проверьте состояние оболочки и троса (на отсутствие трещин, деформаций, отметин, следов износа и коррозии и т.д.). Если состояние оболочки не позволяет проверить состояние троса, прекратите использование вашего изделия. Проверьте состояние коуша и протекторов, а также убедитесь, что они удерживают карабин в правильном положении.

5. Установка и прочность

WIRE STROP® допускает следующие варианты использования: присоединение к точке анкерного крепления (прочность 23 кН), закрепление петель на конструкции (прочность 23 кН) и закрепление вокруг конструкции (прочность 35 кН при величине угла между двумя концами стропа в максимуме 90°). Показатели прочности были измерены на конструкции, идентичной использовавшейся при проведении сертификационных тестов. Прочность точки анкерного крепления не превышает прочности конструкции, на которую она установлена. Установка петель на конструкции: Для обеспечения максимальной прочности при установке стропа петель на конструкции расположите его равномерно. Используйте строп подходящей длины, позволяющий обеспечить угол между двумя концами стропа в максимуме 90° при его закреплении вокруг конструкции. Если угол превышает 90°, используйте строп большей длины. Обратите внимание на поверхность конструкции и наличие острых углов, которые могут повредить строп. Не снимайте заглушку протектора: это создало бы риск случайного присоединения с нулевой прочностью.

6. Тросовый строп EN 354

Только WIRE STROP 50, 100 и 150 см. Строп из троса не поглощает энергию при срыве: всегда держите строп между пользователем и точкой анкерного крепления под нагрузкой для избежания риска падения. Если строп не присоединен к амортизатору риска (например, ABSORBICA), он не должен использоваться для остановки падения. Общая длина стропа, присоединенного к амортизатору риска, не должна превышать 1 м (включая конечные элементы и карабины). Если перед началом работ вы заметили риск контакта стропа с острыми кройками, примите меры по его защите. Избегайте зон, в которых существует риск падения. Данный строп не предназначен для создания скользящих узлов. Не следует использовать одновременно два стропа, каждый из которых снабжен амортизатором риска.

7. Дополнительная информация

Данное снаряжение отвечает требованиям регламента (EC) 2016/425 СИЗ. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com. - К точкам крепления может быть присоединена только одна система для остановки падения или для рибного позиционирования. - Когда точка анкерного крепления используется как часть системы индивидуальной защиты от падения с высоты, пользователь должен применять устройство для уменьшения максимальной силы, действующей на него при остановке падения (максимальное допустимое значение – 6 кН). - Максимальная нагрузка, передаваемая структуре через тросовый анкерный строп, – 23 кН при закреплении стропа петель на конструкции и 35 кН при закреплении вокруг конструкции. - Под нагрузкой может произойти удлинение точки анкерного крепления на 20 мм. - Внимание: использование в агрессивной среде может повредить изделие. - Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций. - Структура или точка анкерного крепления или системы предпочтительно должны располагаться над пользователем, и они должны отвечать требованиям стандарта EN 795 (допустимая нагрузка – не менее 12 кН).

При использовании системы защиты от падения очень важно проверить перед началом ее применение наличие свободной минимальной глубины свободного пространства под пользователем, чтобы избежать удара о препятствие или о землю в случае падения. - Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была правильно установлена, чтобы свести к минимуму риск падения и уменьшить его высоту. Всегда оставайтесь ниже точки анкерного крепления для уменьшения риска повреждения изделия в случае падения. - Страхование привязь для защиты от падения – единственное устройство для удержания тела человека, которое может использоваться в системах защиты от падения. - В случае использования вместе разных видов снаряжения может возникнуть опасная ситуация, когда беззвонного элемента снаряжения может быть нарушена безопасной работой другого элемента снаряжения. - ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ: следите, чтобы ваше снаряжение не терлось об абразивные поверхности и острые предметы и не подвергалось прямому воздействию огня или высокой температуры, которые могут привести к оплавлению и разрыву стропа. - У пользователей не должно быть противоположаний к работе на высоте. ВНИМАНИЕ: зависание в привязи без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должны быть приняты во внимание. - Инструкции по эксплуатации должны поставляться вместе с оборудованием и на языке страны, в которой оно используется. - Храните инструкции по эксплуатации в специальной папке, чтобы иметь к ним доступ после того, как вы достанете их при распаковке снаряжения. - Убедитесь, что маркировка изделия может быть прочитана.

Стандарт ANSI/ASSE Z359.18

WIRE STROP прошел испытания согласно требованиям стандарта ANSI/ASSE Z359.18. Внимание: требования этого стандарта не распространяются на конструкции и точки анкерного крепления, к которым присоединяется снаряжение. Конструкция и точки анкерного крепления должны иметь прочность, достаточную для удерживания нагрузки в 5000 фунтов (22,2 кН). Меньшая прочность также может быть допущена – в зависимости от законодательства, применяемого в вашем случае. В такой ситуации использование точки анкерного крепления должно быть одобрено компетентным лицом.

Если дата плановой проверки или техобслуживания прошла, необходимо прикрепить к снаряжению ярлык, показывающий, что использование снаряжения до проведения проверки не допускается.

Отбраковка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например: способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской среды, работа с химикатами, экстремальные температуры, контакт с острыми кройками и т.д. Отбраковывайте любое снаряжение, если: - Оно превысило свой срок службы. - Оно подвергалось падению, сильному рывку или большой нагрузке. - Оно не удовлетворяло требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности.

Вы знаете полную историю его использования (например, из-за нечитаемой маркировки на изделии). - Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или несоответствию с другим снаряжением и т.д. Чтобы избежать дальнейшего использования отбракованного снаряжения, его следует утилизировать.

Рисунки:

A. Срок службы неограничен - В. Маркировка - С. Допустимый температурный режим - D. Меры предосторожности - E. Чистка - F. Сушка - G. Хранение/транспортировка - H. Обслуживание - I. Модификация/ремонт (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - J. Вопросы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ, окисление, изменение конструкции или передела изделий, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию, а также использование изделия не по назначению.

Предупреждающие знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Прслеживаемость и маркировка продукции

А. Отвечает требованиям стандартов, относящихся к СИЗ. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - b. Номер организации, осуществляющей производственный контроль данного СИЗ - c. Прслеживаемость: матрица данных - d. Положение пользователя по отношению к точке анкерного крепления для уменьшения потенциальной глубины падения и снижения риска возникновения маятника всегда оставайтесь ниже точки анкерного крепления. - e. Серийный номер - f. Год изготовления - g. Месяц изготовления - h. Номер партии - i. l. Индивидуальный номер изделия - j. Стандарты - k. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - l. Идентификация модели - m. Предназначено для использования одним человеком (EN 795) или двумя людьми (TS 16415) - n. Адрес производителя - o. Сертифицирующий орган NFPA - p. Прочность в зависимости от установки на конструкции - q. Длина

СН

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

Внимание:

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

2. Детали названия

(1) Сталь, (2) Внешняя оболочка, (3) Замок для соединения, (4) Кольцо, (5) Защитный чех, (6) Соединитель, (7) С винтами защитный чех. Материал: закаленная сталь, алюминий, полиуретан.

3. Проверка, проверка

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения. Petzl рекомендует проводить детальную проверку компонентов лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения) и после любых исключительных происшествий при использовании изделия: например, после остановки падения или же падения самого изделия. Внимание: при высокой интенсивности использования может потребоваться чаще проводить детальную проверку вашего СИЗ. При проведении детальной проверки следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты детальной проверки заносится в инспекционную форму вашего СИЗ, в которой должна быть указана следующая информация: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующей детальной проверки, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора. Рекомендуется указывать на снаряжении дату следующей детальной проверки.

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

4. Совместимость

Проверьте состояние оболочки и троса (на отсутствие трещин, деформаций, отметин, следов износа и коррозии и т.д.). Если состояние оболочки не позволяет проверить состояние троса, прекратите использование вашего изделия. Проверьте состояние коуша и протекторов, а также убедитесь, что они удерживают карабин в правильном положении.

5. Установка и прочность

WIRE STROP® может использоваться (прочность 23 кН), в одном узле на узел (прочность 23 кН) и вокруг одной точки (прочность 35 кН). Меньшая прочность также может быть допущена – в зависимости от законодательства, применяемого в вашем случае. В такой ситуации использование точки анкерного крепления должно быть одобрено компетентным лицом.

Если дата плановой проверки или техобслуживания прошла, необходимо прикрепить к снаряжению ярлык, показывающий, что использование снаряжения до проведения проверки не допускается. ВНИМАНИЕ: особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например: способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской среды, работа с химикатами, экстремальные температуры, контакт с острыми кройками и т.д. Отбраковывайте любое снаряжение, если: - Оно превысило свой срок службы. - Оно подвергалось падению, сильному рывку или большой нагрузке. - Оно не удовлетворяло требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности.

6. EN 354

Только для длины 50, 100 и 150 см WIRE STROP. Стальная тросовая система не может использоваться для остановки падения или же падения самого изделия. Внимание: при высокой интенсивности использования может потребоваться чаще проводить детальную проверку вашего СИЗ. При проведении детальной проверки следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты детальной проверки заносится в инспекционную форму вашего СИЗ, в которой должна быть указана следующая информация: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующей детальной проверки, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора. Рекомендуется указывать на снаряжении дату следующей детальной проверки.

7. Дополнительная информация

Данное снаряжение отвечает требованиям регламента (EC) 2016/425 СИЗ. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com. - К точкам крепления может быть присоединена только одна система для остановки падения или для рибного позиционирования. - Когда точка анкерного крепления используется как часть системы индивидуальной защиты от падения с высоты, пользователь должен применять устройство для уменьшения максимальной силы, действующей на него при остановке падения (максимальное допустимое значение – 6 кН). - Максимальная нагрузка, передаваемая структуре через тросовый анкерный строп, – 23 кН при закреплении стропа петель на конструкции и 35 кН при закреплении вокруг конструкции. - Под нагрузкой может произойти удлинение точки анкерного крепления на 20 мм. - Внимание: использование в агрессивной среде может повредить изделие. - Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций. - Структура или точка анкерного крепления или системы предпочтительно должны располагаться над пользователем, и они должны отвечать требованиям стандарта EN 795 (допустимая нагрузка – не менее 12 кН).

При использовании системы защиты от падения очень важно проверить перед началом ее применение наличие свободной минимальной глубины свободного пространства под пользователем, чтобы избежать удара о препятствие или о землю в случае падения. - Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была правильно установлена, чтобы свести к минимуму риск падения и уменьшить его высоту. Всегда оставайтесь ниже точки анкерного крепления для уменьшения риска повреждения изделия в случае падения. - Страхование привязь для защиты от падения – единственное устройство для удержания тела человека, которое может использоваться в системах защиты от падения. - В случае использования вместе разных видов снаряжения может возникнуть опасная ситуация, когда беззвонного элемента снаряжения может быть нарушена безопасной работой другого элемента снаряжения. - ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ: следите, чтобы ваше снаряжение не терлось об абразивные поверхности и острые предметы и не подвергалось прямому воздействию огня или высокой температуры, которые могут привести к оплавлению и разрыву стропа. - У пользователей не должно быть противоположаний к работе на высоте. ВНИМАНИЕ: зависание в привязи без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

Эта инструкция покажет, как правильно использовать ваше снаряжение. Эта инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Данное снаряжение не защищает от падения с высоты, а информирует вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Помните, вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, а за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

G0015100D (161023) 12

KR

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용 방법만을 소개한다.

사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달한다 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다.

각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비 (PPE).

앵커 케이블

B 유형의 임시 앵커 장비 (EN 795: 2012 유형 B), 1인용 전용. B 유형의 임시 앵커 장비 (GB 30862-2014 / B), 2인 사용. CEN/TS 16415를 준수하는 앵커 장비: 2인 사용.

EN 354: 2010 랜야드.

본 장비를 끌어 올리는 수단으로 사용하지 않는다.

본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며, 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다.

책임

경고
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적절한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 의해 직접적으로 논으로 볼 수 있는 통찰 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 각각들에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용 설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분 명칭

(1) 케이블, (2) 피복, (3) 카라비너부착 구멍, (4) 골무, (5) 슬리브, (6) 부속 그리, (7) 나사형 플러그 슬리브.

재질: 아연 도금 스틸, 스테인리스 스틸, 알루미늄, 폴리우레탄.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 안전한 상태에 달려있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라) 그리고 제동된 추락 또는 제품 자체가 떨어지는 경우와 같은 예외적인 사건이 발생한 후에 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다. 경고: 사용 강도에 따라 PPE를 더 자주 검사할 수 있다. Petzl.com에 설명된 절차를 따르면. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조업체 연락 정보, 일련 번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 추후 정기 검사, 문제점, 코멘트, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다. 제품에 다음 검사 일자를 기록해둘 것을 권장한다.

매번 사전

피복과 케이블의 상태 (변형, 균열, 마크, 마모, 부식 등...)을 점검한다. 만약 제품 상태로 인해 케이블의 상태를 확인할 수 없는 경우에는 피복 사용을 중단한다. 골무 및 슬리브의 상태를 확인하고 연결 장비가 제 위치에 올바르게 고정되었는지 확인한다.

제품 사용 도중

제품의 상태와 장비에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용 시 다른 장비 및 시스템과 호환되는지 확인한다 (호환이 된다 = 동기능적 상호작용). 앵커와 함께 사용되는 장비는 반드시 해당 국가의 현재 표준을 충족해야한다 (예: EN 362 커넥터).

5. 설치 및 강도

WIRE STROP은 싱글 모드 (강도 23 kN), 구조물 주변을 막거나 (강도 23 kN) 또는 구조물 주변을 감아 사용될 수 있다 (케이블들의 두 팔 사이에 최대 각도가 90° 이고 강도 35 kN). 강도 값은 인증 시 사용한 것과 동일한 구조물에서 측정된다. 앵커의 강도를 약하거나 감겨진 구조물의 강도보다 크지 않다.

마킹 구성:

구조물 주변을 막을 때, 최적의 강도를 위해 케이블을 균일하게 조일한다.

상황에 적합한 케이블 길이를 사용한다: 구조물을 감쌀 때 최대 90° 각도를 유지할 수 있는 케이블 길이를 사용한다. 만약 각도가 더 크면, 더 긴 케이블을 사용한다.

케이블을 손상시킬 수 있는 너무 날카로운 구조물의 표면과 강도를 주의한다.

슬리브에서 플러그를 제거하지 않는다: 실제로 강도가 없는 부차물을 만을 위험이 있다.

6. EN 354 랜야드

WIRE STROP 50, 100 및 150 cm만 해당.

케이블 랜야드는 추락 에너지를 흡수할 수 없다; 사용자와 앵커 사이의 랜야드를 팽팽하게 유지하여 추락 위험을 방지한다. 충격 흡수제 (예: ABSORBICA)에 연결되어 있지 않은 경우라면, 절대 랜야드를 사용하여 추락을 방지하지 않는다. 충격 흡수제에 연결된 랜야드의 총 길이는 절대 2 m를 초과하지 않아야 한다 (랜야드 끝과 커넥터 포함).

작업 시간 전, 랜야드가 날카로운 가장자리에 접촉될 것 같다고 생각되면 적절한 예방 조치를 취해야한다. 추락 위험이 있는 곳은 피한다.

본 랜야드는 조커 히치(choker hitches)를 만드는 용도로 설계되지 않았다.

충격 흡수제가 각각 장착된 두 개의 랜야드를 병렬로 사용해서는 안된다.

7. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425의 필수 요건에 부합한다. EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인할 수 있다.

- 로프리 하나의 추락 제동 또는 위치 확보 시스템만 부착

지점에 연결될 수 있다.

- 앵커 장비가 추락 제동 시스템의 일부로 사용될 때, 사용자는 추락 시 사용자에게 가해지는 충격력을 최대 6 kN까지 제한하는 수단을 반드시 갖추어야 한다.

- 앵커 케이블에 의해 구조물에 전달될 수 있는 최대 하중은 마킹 구성에서 23 kN이고 구조물 주변을 감싸는 경우 35 kN이다. - 앵커는 하중을 받을 때 20 mm 늘어날 수 있다.

- 제품을 저하시킬 수 있는 부식 환경에 주의한다. - 사용자는 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위험에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.

- 앵커 또는 구조물용 앵커 지점은 가끔씩 사용자 위치보다 위에 위치되어야 하고, 규정 EN 795 (최소 강도 12 kN)의 요건을 충족해야 한다.

- 추락 제동 시스템에서, 추락 시 지면에 충돌하거나 장애물에 부딪히지 않도록 매번 사용 전 사용자 아래의 필요한 여유 공간을 확인하는 것이 필수적이다.

- 위험 및 추락 길이를 제한하기 위해, 앵커 지점이 올바른 위치에 있는지 확인한다. 추락의 경우, 제품 손상의 위험을 줄이기 위해서 앵커 지점 아래에 위치해야 한다.

- 추락 제동 안전벨트는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 유일한 장비이다.

- 여러 개의 장비를 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.

- 경고 - 위험: 장비가 연막재나 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의하고, 제품이 녹거나 타거나 파손될 수 있는 화염 또는 고온에 닿지 않도록 한다.

- 사용자는 반드시 고소 활동에 의학적으로 적합해야 한다. 경고: 안전벨트에서 지력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있다.

- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따르면.

- 본 제품의 사용설명서는 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야만 한다.

- 장비에서 사용 설명서를 떼어낸 후 언제든지 참조할 수 있도록 파일에 영구적으로 보관한다.

- 제품의 마킹이 식별 가능한지 확인한다.

ANSI/ASSE Z359.18 사양

WIRE STROP은 ANSI/ASSE Z359.18 표준의 요구 사항에 따라 테스트되었다. 경고: 이 표준의 준수는 구조용 앵커 포인트, 또는 장비가 연결되는 앵커로 확장되지 않는다. 이와 관련하여, 구조물용 앵커 지점 또는 앵커는 5000 파운드 (22.2 kN)의 강도를 가져야 하지만, 사용자 의 상황에 적용 가능한 법률에 따라 낮은 강도가 허용될 수 있다. 이 경우, 앵커는 사용 전에 반드시 전문가의 승인을 받아야 한다. 만약 장비의 점검 또는 유지 보수 날짜가 경과한 경우, 점검이 완료될 때까지 장비의 사용을 절대 금지한다는 라벨을 장비에 부착한다.

장비 폐기시점:

경고: 제품의 사용은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 수명으로도 줄어든 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:

- 제품 수명을 초과한 경우.

- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.

- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보존 상태가 의심되는 경우.

- 장비의 전체적인 사용 내역을 모를 경우 (예: 판독이 불가능한 제품 마킹).

- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등. 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

A. 제품 참조: 무제한 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 색상 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 관리 - I. 수리/수선 (Petzl 시설 외부에서는 부품 교환을 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스러운 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 검사를 수행하는 인증 기관 - b. 본 PPE의 생산 권리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추락: 데이터 매트릭스 - d. 앵커에 상대적인 위치 지정: 잠재적 추락 거리와 팬들럼의 위험을 줄이기 위해 앵커 포인트 아래에 유지한다 - e. 일련 번호 - f. 제조년도 - g. 제조물 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 표준 - k. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 1 인용 (EN 795) 또는 2 인용 (TS 16415) - n. 제조업체 주소 - o. NFPA 인증 기관 - p. 구조물의 배치에 따른 강도 - q. 길이

BG

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно поведение при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падане от височина. Примка за закрепяване. Временно осигурително устройство тип В (GB 30862-2012 / B), предназначено за използване само от едно лице. Временно осигурително устройство тип В (GB 30862-2014 / B): едновременно използване от две лица.

Осигурително устройство, съответстващо на CEN/TS 16415: едновременно използване от две лица.

Предпазно въже EN 354:2010.

Не използвайте този продукт за подемно средство.

Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейността, изискваща употребата на това средство, по принцип са опасни. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работя със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването на нядно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с ниска гравитация да бъде под непосредствен зрителин контрол на такваа личност. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2). Номерация на елементите

(1) Въже, (2) Обвивка, (3) Отвор за закачане на карabinер, (4) Кауш, (5) Шлаух, (6) Ухо за закачане, (7) Шлаук със завига тапа.

Съставни материали: галванизирана стомана, неръждаема стомана, алуминиева сплав, полиуретан.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба) и след всяко извънредно събитие които сериозно падане или падане на самия продукт. Внимание: ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Спазвайте указанията за проверка, посочени на *Редът.com*. Запазете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС, тип, модел, данни за производителя, сериен или индивидуален номер; датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Препоръчително е да се отбележи датата за следваща проверка на продукта.

Преди всяка употреба

Проверете състоянието на обвивката на въжето (за липса на деформации, пукнатини, износване, белези, корозия...). Ако състоянието на обвивката не позволява проверка на състоянието на въжето, продуктът не трябва да се използва. Проверявайте състоянието на кауша, шлауха и правилното фиксиране на карabinера.

По време на употреба

Избягвайте работите в близост до състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Елементите които се използват със средството за закрепяване, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например съединителите да отговарят на EN 362).

5. Поставяне и якост

WIRE STROP може да се използва единичен (якост 23 kN), поставен с котвен възел около конструктивен елемент (якост 23 kN) или с обгърчане на конструктивен елемент (якост 35 kN при максимална дължина 90° между двата края на примката). Стойностите за якост са измерени на конструкция, идентична с използваната по време на сертификацията. Якостта на закрепването не може да бъде по-голяма от якостта на конструктивния елемент, върху когото е направено.

Поставяне с котвен възел:

Когато поставите проволката с котвен възел, трябва добре да я урівновете, за да имате оптимална якост.

Използвайте стоманена проволка с подходяща дължина, така че при обгърчане на оспорен елемент ъгълът да бъде най-много 90°. Ако се получава по-отворен ъгъл, използвайте по-дълга проволка. Внимавайте за състоянието на повърхността на конструктивния елемент и за остри ръбове, които биха могли да повредят проволката.

Не деформирайте тапата, поради риск от грешно включване на карabinера само към шлауха, който няма никаква якост.

6. Предпазно въже EN 354

Само WIRE STROP 50, 100 и 150 cm.

Предпазното въже от стоманена проволка не може да погълща енергия при падане, Избягвайте работите в близост до работещия и опорната точка да бъде отпадна, за да се избегне риск от падане.

Едно предпазно въже не трябва да се използва за спиране на падане, ако не е свързано с погълтател на енергия (например ABSORBICA). Общата дължина на предпазното въже с погълтател на енергия не трябва да е повече от 2 m (включително с накрайниките и карabinерите).

Ако преди започване на работа прецените, че съществува риск за въжето поради контакт с остър ръб, вземете необходимите предпазни мерки. Избягвайте работите в зони, в които съществува риск от падане. Това предпазно въже не е предназначено за напрана на самозатягащи възли. Не използвайте две предпазни въжета, закачени успоредно, всяко едно с погълтател на енергия.

7. Допълнителна информация

Този продукт съответства на директивата ЕС 2016/425 относно личните предпазни средства. ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на страницата Petzl.com.

- Към точката на закрепване може да бъде закачано само една система ЛПС срещу падане или позиционираща система.

- Когато осигурително устройство се използва като част от система срещу падане, повлката трябва да е снабден със средство, което да намали върховото динамично натоварване върху тилото до стойност не по-голяма от 6 kN.

- Максималното натоварване, което може да бъде упражнено от стоманеното въже върху конструктивния елемент е от порядъка на 23 kN при директно закачане и 35 kN в случая с обгърчане на конструкцията.

- Възможно е известно удължаване до 20 mm на закрепването под натоварване.

- Внимавайте за корозиона среда, която може да увреди продукта.

- Предвидете необходимите спасителни средства за незабавно оказване на помощ в случай на проблем.

- Препоръчително е анкерната точка или конструктивния елемент да се намират над ползвателя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN).

- Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери съвместимостта на използваните компоненти.

- Спазвайте описаните в вистовите инструкции за употреба, които са прикнати към всеки един продукт.

- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.

- Запазете инструкциите за употреба в една папка, за да имате възможност да правите справки, след като сте ги премахнали от средството.

- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Критерии изисквания на ANSI/ASSE Z359.18

WIRE STROP е предвиденият съгласно изискванията на стандарт ANSI/ASSE Z359.18. Внимание: обхващат на този стандарт не включва конструкции или опори елементи, към които се закача средство. В този смисъл конструкцията или анкерната точка трябва да са с якост 5000 паунда (22,2 kN), но по-малка якост може да бъде достъпна в зависимост от законодателството, приложимо във вашия случай. В този случай, анкерната точка трябва да бъде проверена от компетентно лице.

Ако е изтекъл срокът за проверка или поддръжка на средството, поставете маркировка, указваща да не се използва средството, докато не бъде инспектирано.

Брукуване на продукта:

ВНИМАНИЕ! Някое извънредно събитие може да доведе до брукуване на даден продукт след сериозно еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употреба, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се брукува, когато:

- Срокът му на годност е изтекъл.

- Понесъл е значителен удар или натоварване.

- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Сменяйте та в неговата надеждност.

- Имате пълна информация как е било използвано средството преди това (например маркировката е нечетлива).

- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Неприемлив срок на годност - B. Маркировка - C. Разрешена температура - D. Предупреждения при употреба - E. Почистяване - F. Сушене - G. Съхранение/транспорт - H. Поддръжка - I. Модификации/ремонти (забранили са извън сервисите на Petzl, изключение само за резервни части) - J. Въпроси/контакт

Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Отговор на изискванията на регламента за ЛПС. Нотифицирани органи за ЕС изследване на типа - b. Номер на производството на продукта. c. Дата на производство. d. Тип ЛПС - c. Контрол: основни данни - d. Позициониране спрямо закрепването: стойте под нивото на точката на закрепване, за да намалите височината на падане и риска от падане с махало - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на партията - i. Индивидуална идентификация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно листовката с указания - l. Идентификация на модела - m. Продуктът да се използва само от едно лице (EN 795) - или от две лица (TS 16415)- n. Адрес на производителя - o. Орган за сертификация по NFPA - p. Якост в зависимост от начина на поставяне към конструкцията - q. Дължина

Bu talimatlar, ekipmanınızın doğru kullanımı hakkında bilgi vermektedir. Yalnızca belirli teknikler ve kullanımlar açıklanmaktadır.

Uyarı sembolleri, ekipmanınızın kullanımına ilişkin bazı olası riskler hakkında bilgi vermekle birlikte, tüm riskleri içermemektedir. Güncel ve daha fazla bilgi için Petzl.com'u ziyaret edin. Tüm uyarıları dikkate alarak ekipmanınızın doğru kullanmak sizin sorumluluğunuzdedir. Ekipmanın yanlış kullanımı ek riskler yaratacaktır. Bu talimatlarla ilişkin herhangi bir şüpheniz veya anlamadığınız bir husus olması halinde Petzl ile iletişime geçin.

1. Kullanım alanı

Yüksekten düşmeye karşı kişisel koruyucu donanım (KİGD).

Ankraj saparı.

Tip B mobil ankraj aleti (EN 795: 2012 tip B), sadece tek kişilik kullanım içindir.

Tip B mobil ankraj aleti (GB 30862-2014 / B), sadece iki kişilik kullanım içindir.

CEN/TS 16415 ile uyumlu ankraj aleti: iki kişilik kullanım.

EN 345: 2010 lanyard.

Bu ekipman yük kaldırma amacıyla kullanılmamalıdır.

Ürün, sınırlarının dışındaki zorlanımla ve tasarlanıldığı amaç dışında kullanılmamalıdır.

Sorumluluk

UYARI

Bu ekipmanın kullanılacağı aktiviteler doğası gereği tehlikelidir.

Eylemlerinizin, kararlarınızın ve güvenliğinizin sorumluluğu size aittir.

Bu ekipmanı kullanmadan önce:

- Kullanım Talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun.
- Ürünün doğru kullanımı konusunda eğitim alın.
- Ürünün kapasitesi ve sınırları hakkında bilgi sahibi olun.
- İlgili riskleri anladığınızdan ve kabul ettiğinizden emin olun.

Bu uyarılardan herhangi birinin dikkate alınmaması ciddi yaralanmalar veya ölümlle sonuçlanabilir.

Bu ürün yalnızca yetkin ve sorumlu kişilerce veya yetkin ve sorumlu bir kişinin doğrudan gözetimi altında kullanılmalıdır.

Eylemlerinizin, kararlarınızın, güvenliğinizin ve bunların sonuçlarının sorumluluğu size aittir.

Bu sorumluluğu üstlenebilecek durumda değilseniz veya Kullanım Talimatlarını tam olarak anlamadıysanız, bu ekipmanı kullanmayın.

2. Terminoloji

(1) Çelik halat, (2) Kılıf, (3) Karabina bağlantı deliği, (4) Radansa, (5) Sonlandırma halkası kılıfı, (6) Bağlantı halkası, (7) Vidalı kapaklı sonlandırma halkası kılıfı.

Malzeme: galvanizli çelik, paslanmaz çelik, alüminyum, poliüretan.

3. Muayene, kontrol edilecek hususlar

Güvenliğiz, ekipmanınızın sağlığını başlar.

Petzl, (ükenizde yürürlükte olan düzenlemelere ve kullanım koşullarınıza bağlı olarak) 12 ayda birden az olmamak kaydıyla ve düşüş durdurma veya ürünün kendisinin düşmesi gibi bir istisna olaydan sonra yetkin bir kişi tarafından ayrıntılı bir muayene yapılmasını önermektedir. UYARI: KİD'nizin yoğun kullanımı, daha sık kontrol edilmesini gerektirebilir. Petzl.com'da açıklanan prosedürleri izleyin. Sonuçları KİD muayene formunuza kaydedin: tip, model, üretici iletişim bilgileri, seri numarası veya ürün numarası, tarihler: üretim, satın alma, ilk kullanımı, bir sonraki periyodik muayene; sonuçlar, yorumlar, muayeneyi yapanın adı ve imzası.

Bir sonraki muayene tarihinin ürün üzerine yazılması tavsiye edilir.

Her kullanımdan önce

Kılıfın ve çelik halatın durumunu (deformasyon, çatlak, iz, aşınma, korozyon vs. olmadığını) kontrol edin. Kılıfın durumu çelik halatın durumunun kontrol edilmesini engelliyorsa, ürünü kullanmayı bırakın. Radansa ve sonlandırma halkası kılıflarının durumunu kontrol edin ve bağlama aparatının doğru konumlandırıldığından emin olun.

Kullanım sırasınca

Ürünün durumunu ve sistem içinde yer alan diğer ekipmanlarla olan bağlantılarını düzenli olarak kontrol etmek önemlidir. Ekipmanın tüm parçalarının birbirine göre doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun.

4. Uyumluluk

Bu ürünün, kullanmakta olduğunuz sistemin diğer unsurlarıyla uyumlu olduğundan emin olun (uyumlu = işlevsel etkileşimi iyi). Ankraj ile birlikte kullanılan ekipman (ükenizde yürürlükte olan standartlara uygun olmalıdır (örn. EN 362 bağlama aparatları).

5. Kurulum ve mukavemet

WIRE STROP doğrudan bir bağlantı noktasına bağlanarak (23 kN mukavemet), bir yapının etrafında boğdurma yaparak (23 kN mukavemet) veya bir yapının etrafına salınmış olarak (sapanın iki kolu arasında maksimum 90° açı ile 35 kN mukavemet) kullanılabilir. Mukavemet değerleri, sertifikasyon sırasında kullanılanla aynı olan bir yapı üzerinde ölçülür. Ankrajın mukavemeti, boğdurma yapılan veya etrafına sarıldığı yapının mukavemetinden daha fazla değildir.

Boğdurma konfigürasyonu:

Bir yapının etrafından boğdurma yaparken optimum mukavemet için sapanı eşitleyin.

Duruma uygun uzunlukta bir sapan kullanın: bir yapının etrafını sararken maksimum 90°'lik açıyı korumanız sağlamanız uzunluk. Açı daha büyükse, daha uzun bir sapan kullanın.

Yapının yüzeyine ve sapanı zarar verebilecek çok keskin açılara dikkat edin.

Sonlandırma halkası kılıfındaki kapağı çıkarmayın: mukavemetsiz bir bağlantı yapma riski ortaya çıkabilir.

6. EN 354 lanyard

Yalnızca WIRE STROP 50, 100 ve 150 cm.

Çelik lanyardın düşme durumunda çok emici özelliği yoktur; herhangi bir düşme riskini önlemek için kullanıcı ile ankraj arasında lanyardı gergin tutun.

Lanyard bir çok emiciye (örn. ABSORBICA) bağlı değilse, düşüş durdurma amacıyla kullanılmamalıdır. Çok emiciye bağlı lanyardın toplam uzunluğu (uçlar ve bağlama aparatları dahil) 2 m'yi geçmemelidir.

Çalışmaya başlamadan önce, lanyardın keskin bir kenarla temas etme riski olduğunu düşünüyörsanız, uygun önlemleri aldığınızdan emin olun.

Düşme riski olan alanlardan kaçının.

Bu lanyard boğdurma düğümü yapmak için tasarlanmamıştır.

Her birinde bir çok emici bulunan iki lanyard paralel olarak kullanılmamalıdır.

7. Ek Bilgiler

Bu ürün, (AB) 2016/425 Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliği'ne uygundur. AB uygunluk beyanına Petzl.com adresinden ulaşabilirsiniz.

- Bağlantı noktalarına sadece bir düşüş durdurma veya konumlandırma sistemi bağlanabilir.
- Ankraj aleti bir düşüş durdurma sisteminin parçası olarak kullanıldığında, düşüş durdurulduğunda kullanıcının maruz kalacağı darbe kuvvetinin maksimum 6 kN ile sınırlanması için kullanıcının uygun ekipman ile donatılmış olması gerekir.
- Ankraj sapanı tarafından yapıya aktarılabilecek maksimum yük, boğdurma konfigürasyonunda 23 kN ve yapının etrafına sarıldığında 35 kN'dir.
- Ankraj yük altındayken 20 mm uzayabilir.
- Ürünü bozabilecek aşındırıcı ortamlara dikkat edin.
- Bu ekipmanı kullanırken karşılaşılabilecek zorluklara karşı bir kurtarma planınız ve bunu hızlı bir şekilde uygulayabilme imkanınız olmalıdır.
- Ankraj veya yapısal ankraj noktası tercihen kullanıcının pozisyonunun üzerinde olmalı ve EN 795 standardının gerekliliklerini karşılamalıdır (minimum 12 kN mukavemet).
- Düşüş durdurma sisteminde, düşme durumunda yere veya bir engele çarpmamak için her kullanımdan önce kullanıcının altında yeterli düşüş açıklığı mesafesi olduğu kontrol edilmelidir.
- Düşme riskini ve mesafesini azaltmak için ankraj noktasının doğru konumlandırıldığından emin olun. Düşme durumunda ürüne zarar verme riskini azaltmak için ankraj noktasının altında kaldığınızdan emin olun.
- Düşüş durdurucu emniyet kemeri, düşüş durdurma sisteminde vücudu desteklemek için kullanılabilecek tek ekipmandır.
- Birden fazla ekipman birlikte kullanılırken, ekipmanları birbirlerinin güvenliğini etkilemesi tehlikeli bir durum yaratabilir.
- UYARI - TEHLİKE: ürünlerinizin aşındırıcı veya keskin yüzeylere sürünmediğinden ve emisesi, yanması veya kirlenmesine neden olabilecek alev veya yüksek sıcaklıklara maruz kalmadığından emin olun.
- Kullanıcılar, yüksekte yapılan aktiviteler için tıbbi olarak uygun olmalıdır. UYARI: Emniyet kemeriende askele hareketsiz kalmak ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- Bu ürünle birlikte kullanılan her bir ekipmanın Kullanım Talimatlarına uyulmalıdır.
- Kullanım Talimatları, kullanıcıya, ekipmanın kullanıldığı ükenin dilinde sağlanmalıdır.
- Ekipmanın ambalajından çıkardığınız Kullanım Talimatlarını başıyuru amacıyla saklayın.
- Ürün üzerindeki markalarının okunaklı olduğundan emin olun.

ANSI/ASSE Z359.18 detayları

WIRE STROP ANSI/ASSE Z359.18 standardının gerekliliklerine göre test edilmiştir. Uyarı: Bu standarda uygunluk, yapısal ankraj noktalarını veya ekipmanın bağlanacağı ankrajları kapsamaz. Bu bağlamda, yapısal ankraj noktası veya ankraj 5000 pound (22,2 kN) mukavemete sahip olmalıdır, ancak geçerli mevzuata bağlı olarak daha düşük bir mukavemet kabul edilebilir. Bu durumda ankraj kullanımdan önce yetkin bir kişi tarafından onaylanmalıdır. Ekipmanın muayene veya bakım tarihi geçmişse, muayene yapıldıa kadar ekipmanın kullanılmaması gerektiğini belirten bir etiket yapıştırın.

Ekipmanın kullanımdan kaldırılması:

UYARI: Kullanımın türüne, yoğunluğuna ve kullanım ortamına (agresif ortamlar, deniz ortamı, keskin kenarlar, aşın sıcaklıklar, kimyasallar...) bağlı olarak olağan dışı bir olay, bir ürünü yalnızca bir kullanımdan sonra kullanımdan kaldırılması gerektirebilir.

Aşağıdaki durumlarda ürün kullanımdan kaldırılmalıdır:

- Kullanım ömrünü aştığında.
- Ciddi bir düşüşe veya yüke maruz kaldığında.
- Muayeneden geçemediğinde. Güvenliliği konusunda herhangi bir şüpheniz olması halinde.
- Tam kullanımı geçmişini bilmiyorsanız (ör. ürün üzerindeki markalarının okunabilir durumda olmaması).
- Mevzuattaki, standartlardaki, tekniklerdeki değişiklikler veya diğer ekipmanlarla uyumsuzluk nedeniyle kullanılmaz duruma geldiğinde.

Tekrar kullanılmasını önlemek için bu ürünleri imha edin.

Piktogramlar:

A. Sınırsız kullanım ömrü - B. Markalama - C. Kabul edilebilir sıcaklıklar - D.

Kullanım önlemleri - E. Temizleme - F. Kurutma - G. Depolama/nakliye - H.

Bakım - I. Modifikasyon/onarım (yedek parçalar hariç, Petzl tesislerinin dışında yasaktır) - J. Sorular/iletisim

3 yıl garanti

Herhangi bir malzeme veya üretim hatasına karşı. İstisnalar: normal aşınma ve yıpranma, oksitlenme, modifikasyon veya değişiklikler, yanlış depolama, yetersiz bakım, ihmal, ürünün amacına uygun olmayan kullanımı.

Uyarı işaretleri

1. Yakın bir ciddi yaralanma veya ölüm riski arz eden durum. 2. Olası bir kaza veya yaralanma riskine maruz kalma. 3. Ürününüzün çalışması veya performansı hakkında önemli bilgiler. 4. Ekipmanların uyumsuzluğu.

İzlenebilirlik ve markalama

a. KİD düzenlemelerinin gerekliliklerine uygundur. AB tip incelemesini yapan onaylanmış kuruluş - b. KİD üretim kontrolünü yapan onaylanmış kuruluş numarası - c. İzlenebilirlik: karekod - d. Ankraj noktasına göre konumlandırma: potansiyel düşme mesafesini ve pandül riskini azaltmak için ankraj noktasının altında kalın - e. Seri numarası - f. Üretim yılı - g. Üretim ayı - h. Parti numarası - i. Ürün numarası - j. Standartlar - k. Kullanım Talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun - l. Model bilgisi - m. Sadece tek kişilik kullanım için (EN 795) veya iki kişilik kullanım için (TS 16415) - n. Üretici adresi - o. NFPA sertifikasyon kuruluşu - p. Yapı üzerindeki yerleşime bağlı olarak mukavemet - q. Uzunluk

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิค และการใช้งานบางอย่างเท่านั้นที่ได้อธิบายไว้

เครื่องหมายคำเตือนได้ออกใหญ่ทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด
ควรวางчекที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นควรรับผิดชอบของลูกในการมีระดับองค์ความรู้และการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ดัดคอ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายอาจมีข้อสงสัย หรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการตก

สายรัดเพื่อทำจุดผูกยึด

Type B อุปกรณ์สำหรับทำจุดผูกยึดชั่วคราว (EN 795:2012 type B) สำหรับผู้ใช้งานหนึ่งคนเท่านั้น

Type B อุปกรณ์สำหรับทำจุดผูกยึดชั่วคราว (GB 30862-2014 / B) สำหรับผู้ใช้งานสองคนเท่านั้น

อุปกรณ์จุดผูกยึดผลิตตามข้อกำหนดของ CEN/TS 16415 สำหรับผู้ใช้งานสองคน
เชือกสั้น EN 354:2010

ห้ามใช้อุปกรณ์นี้ในวิธีการเพื่อสืบชั้น

อุปกรณ์นี้จะอาจไม่ใช่นำหนักหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวิธีอุปประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความรับผิดชอบ

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย

เป็นควรรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัย

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน

- การฝึกฝน โดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง

- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน

- เข้าใจและยอมรับความสิ่งที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งาน โดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีควรรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ
เป็นควรรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) สายเคเบิล (2) ปลีกกอนอก (3) ช่องเชื่อมต่อคาร์ไบบอนอร์ (4) แผ่นหุ้ม (5) ปลอกป้องกัน (6) หัวผูกยึด (7) ปลอกป้องกันพร้อมสกรูติดยึดภายใน
วัสดุประกอบ เหล็กชุบกับกลาไนซ์ สแตนเลส อลูมิเนียม โพลีูเรเทน

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจเช็ครายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) และภายหลังจากกิจกรรมที่มีความเข้มข้นมากกว่าปกติ ดังเช่น ใช้ยังยั้งการตก หรืออุปกรณ์เกิดการตก คำเตือน การใช้งานอย่างเข้มข้น อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจเช็คอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผล การตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิด รุ่น ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ของการผลิต วันที่สั่งซื้อ วันที่ใช้งานครั้งแรก กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความคิดเห็น ชื่อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น

แนะนำให้เขียนวันที่ตรวจเช็คครั้งต่อไปในวันอุปกรณ์

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจเช็คสภาพของปลีกกอนอกและสายเคเบิล (บิดเบี้ยวเสียรูปทรง รอยแตก รอยตำหนิ รอยสีกร่อน การกัดกร่อนของสนิม) ถ้าสภาพของปลีกกอนอกทำให้ไม่สามารถตรวจสอบสภาพของสนิมเคเบิลได้ ให้เลิกใช้งานอุปกรณ์นี้ ตรวจเช็คสภาพของสนมหุ้มและปลอกป้องกันและเช็คว่าคาร์ไบบอนอร์ติดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องแล้ว

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แม้ว่าจะทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้คือ - ใช้งานด้วยกันได้โดยไม่ติดขัด)

อุปกรณ์ที่นำมาใช้ร่วมกับจุดผูกยึด จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้นี้ในแต่ละประเทศ (เช่น EN 362 ตัวล็อกเชื่อมต่อ)

5. การติดตั้งและความแข็งแรง

WIRE STROP อาจใช้แบบสั้นเดี่ยว (ความแข็งแรง 23 kN) หรือใช้สกรุดัดโครงสร้าง (ความแข็งแรง 23 kN) หรือใช้พันรอบโครงสร้าง (ความแข็งแรง 35 kN โดยที่ห้าม

ไม่เกิน 90° ระหว่างทั้งสองด้านปลายของสายรัด) ค่าของความแข็งแรงได้ถูกวัดจากโครงสร้างเช่นเดียวกับกับที่ใช้ระหว่างการทดสอบ ความแข็งแรงทนทานของจุดผูกยึดจะไม่มากเกินกว่าความแข็งแรงของการผูกพันกับโครงสร้าง

การสกรุดัดภายนอกโครงสร้าง

เมื่อสกรูครอบโครงสร้าง ไม่ปรับสายรัดให้เท่ากันเพื่อให้มีความแข็งแรงที่ดีที่สุด ใช้สายรัดให้มีความยาวเหมาะสมกับการใช้งาน โดยเลือกชิ้นที่สามารถเข้ากันมากที่สุด

ไม่เกิน 90° เมื่อมีการพันรอบโครงสร้าง หากมุนนั้นมีควมกว้างมากกว่า ให้ใช้สายรัดที่มีความยาวมากขึ้น

ระดับครึ่งไว้โครงสร้างที่มีพื้นผิวหรือขอบมุมที่แหลมคมสามารถทำความเสี่ยงทำให้ผู้แก่สายรัดได้

ห้ามอดสกรูติดยึดออกจากปลอกหุ้ม จะเกิดความเสี่ยงจากเหตุไม่คาดคิดซึ่งทำให้จุดเชื่อมต่อนี้ไม่มีความแข็งแรง

6. EN 354 เชือกสั้น

WIRE STROP มีความยาว 50, 100 และ 150 cm เท่านั้น

เชือกสั้นสายเคเบิลไม่สามารถดูดซับแรงได้เมื่อมีการดกกระชาก ให้เชือกสั้นดึงระหว่างผู้ใช้งานและจุดผูกยึดตลอดเวลาเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงในการดกกระชาก เชือกสั้นจะไม่สามารถใช้ในระบบยับยั้งการตกได้ ถ้าหากไม่มีการเชื่อมต่อเข้ากับตัวดูดซับแรง (เช่น ABSORBICA) ความยาวรวมของเชือกสั้นเมื่อเชื่อมต่อเข้ากับตัวดูดซับแรงจะต้องไม่เกิน 2 เมตร (รวมถึงส่วนปลายทั้งการไบบอนอร์)
ก่อนเริ่มต้นใช้งาน ถ้าคุณคิดว่าเชือกสั้นมีความเสี่ยงที่จะเสียดสีกับขอบมีคม คมมันเงาว่าได้ทำการป้องกันไว้อย่างเพียงพอแล้ว

หลีกเลี่ยงบริเวณที่มีความเสี่ยงต่อการดก

เชือกสั้นนี้ ไม่ได้ออกออกแบบมาเพื่อใช้สกรูแบบโศคเกอร์

เชือกสั้นสองเส้นที่มีตัวดูดซับแรงประกอบติด ไม่ควรใช้ควบคู่กัน

7. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้ผลิตตามข้อกำหนดของข้อบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU รายละเอียดขอรับรองมาตรฐาน สามารถหาดูได้ที่ Petzl.com

- เฉพาะระบบยับยั้งการตก หรือระบบกำหนดตำแหน่งการทำงานเพียงหนึ่งอย่างเท่านั้น ที่ติดชิดกับจุดผูกยึด

- เมื่อใช้อุปกรณ์ทำจุดผูกยึดเป็นส่วนประกอบในระบบยับยั้งการตก ผู้ใช้งานจะต้องคำนึงถึงข้อจำกัดของแรงดกกระชาก ซึ่งจะส่งผลต่อผู้ใช้งานเมื่อเกิดภาวะยับยั้งการดกโดยมีค่าของความทนทานสูงสุดที่ 6 kN

- ค่าสูงสุดของแรงดกกระชากนั้นสามารถส่งผ่านไปที่โครงสร้างโดยจุดผูกยึดสายรัดตัวค่า 23 kN ในรูปแบบการครอบรอบโครงสร้าง และ 35 kN เมื่อพันสายรัดรอบโครงสร้าง

- จุดผูกยึดอาจมีการเลื่อนไหล 20 มม.ภายใต้แรงถ่วง

- ระดับระวังจากสภาพแวดล้อมที่เกิดกร่อน ซึ่งอาจลดประสิทธิภาพของอุปกรณ์

- คุณจะต้องมีแผนการกู้ภัยและวิธีการทำได้อย่างรวดเร็วในกรณีทีประสบความยุ่งยากขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้

- จุดผูกยึดในระบบ จะต้องอยู่เหนือตำแหน่งของผู้ใช้งาน และทำตามข้อกำหนดของมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงต่องโมเมนต์ยก 12 kN)

- ในระบบยับยั้งการตกเป็นสิ่งสำคัญที่สุดที่จะต้องตรวจเช็คพื้นที่ว่างด้านใต้ของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระทบกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการตกเกิดขึ้น

- ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องเพื่อลดความเสี่ยง และระยะทางของการตก แม้ใจว่าได้อยู่ในตำแหน่งต่ำกว่าจุดผูกยึด เพื่อลดความเสี่ยงต่อความเสี่ยงหายของอุปกรณ์ในกรณีของการตก

- สายรัดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ชนิดเดียวที่ช่วยพุงรั้งกาย ในระบบยับยั้งการตกเท่านั้น

- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดผลร้ายต่อความปลอดภัยในกรณีทีอุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกดกดประสิทธิภาพลงด้วยสภาวะประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น

- ลำเคือน อันตราย ต้องแน่ใจว่าอุปกรณ์ไม่ถูกสัมผัสกับสิ่งของมีคม หรือวัตถุที่สามารถกัดกร่อนได้ และไม่ได้สัมผัสกับปลาไฟ หรือความร้อนสูงที่อาจหลอมละลายเผาไหม้ หรือทำลายอุปกรณ์

- ผู้ใช้งานต้องมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง คำเตือน การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต

- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

- คู่มือการใช้งานต้องจัดทำให้กับผู้ใช้งานอุปกรณ์นี้ ในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน

- เก็บข้อแนะนำการใช้งานไว้อย่างถาวรเพื่ออ้างอิงหลังจากแกะออกจากตัวอุปกรณ์แล้ว

- แนใจว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

ข้อมูลเฉพาะของ ANSI / ASSE Z359.18

- WIRE STROP ได้ผ่านการทดสอบตามข้อกำหนดของมาตรฐาน ANSI/ASSE Z359.18 คลื่นเดือน การทดสอบตามมาตรฐานนี้ ไม่รวมกับการทำจุดผูกยึดบนโครงสร้างหรือ การทำจุดผูกยึดโดยการดัดยึดอุปกรณ์นี้ ตามข้อความนี้ จุดผูกยึดบนโครงสร้างหรือจุดผูกยึดต้องมีความแข็งแรง 5000 ปอนด์ (22.2 kN) แต่ความแข็งแรงที่น้อยกว่านี้อาจยอมรับได้ ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดที่ใช้บังคับตามสถานการณ์การใช้งาน ในกรณีนี้ จุดผูกยึดต้องผ่านการทดสอบโดยผู้เชี่ยวชาญก่อนการใช้งาน
ถาวรนี่ของการตรวจเช็คอุปกรณ์ล่วงหน้าแล้ว ให้ติดป้ายบอกไว้ว่าห้ามใช้อุปกรณ์จนกว่าจะได้มีการตรวจเช็คอุปกรณ์

ควรยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ข้อควรระวัง: ในกิจกรรมที่ใช้งานเฉพาะเจาะจงเป็นที่เสนอทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้แม้หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและความรุนแรงของสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แข็งหยวน, สถานที่ไม่สเถล, ขอบมุมที่แหลมคม, สภาพอากาศที่รุนแรง, สารเคมี...)

อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ:

- เมื่ออุปกรณ์สั้นอายุการใช้งาน

- ได้เคยมีการดกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกินขีดจำกัด

- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ

- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานทั้งหมด (เช่น มีการทำเครื่องหมายที่ไม่สามารถอ่านได้)

- เมื่อถูกรุ่น ล้าสมัยจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากัน ไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ซ้ำ

สัญลักษณ์

A. ไม่จำกัดอายุการใช้งาน - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การบำรุงรักษา - I. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ใบอนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - **J. คำถาม/ติดต่อ**

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุบ่นหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อถ่วงจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติจากสารเคมี การแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจจะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันไม่ไของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE ผู้ตรวจสอบอิสระที่ทดสอบรับรองมาตรฐาน EU - b. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. การจัดวางตำแหน่งที่เกี่ยวข้องกับจุดผูกยึดให้อยู่ต่ำกว่าจุดผูกยึดเพื่อลดความเสี่ยงของระยะการตกและการถูกเหวี่ยงไปมา - e. หมายเลขลำดับอุปกรณ์ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อันคู่มือการใช้โดยละเอียด - l. รูปแบบลักษณะเฉพาะ - m. สำหรับการใช้งานเพียงคนเดียว (EN 795) หรือสำหรับการใช้งานสองคน (TS 16415) - n. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - o. ความสำคัญของ การรับรองตาม NFPA - p. ความแข็งแรงจะขึ้นอยู่กับการจัดวางบนโครงสร้าง - q. ความยาว